

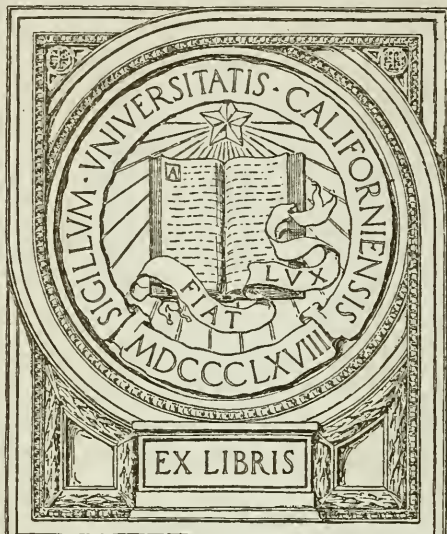
P L  
4001  
M5  
N45  
1878  
MAIN

UC-NRLF



B 4 027 011

GIFT OF  
HORACE W. CARPENTIER



EX LIBRIS

789  
N397

*I purchased  
from the Auction*

A

# VOCABULARY

IN

ENGLISH AND MIKIR.

WITH

SENTENCES ILLUSTRATING THE USE OF WORDS.

BY

REV. R. E. NEIGHBOR,

*Nowgong, Assam.*

CALCUTTA :

PRINTED BY G. H. ROUSE, BAPTIST MISSION PRESS.

1878.

70 VINU  
AUBORU.1A0

CARPENTIER

A  
VOCABULARY  
IN  
ENGLISH AND MIKIR.  
WITH  
SENTENCES ILLUSTRATING THE USE OF WORDS.

BY  
REV. R. E. NEIGHBOR,  
*Nowgong, Assam.*

---

CALCUTTA :

PRINTED BY G. H. ROUSE, BAPTIST MISSION PRESS.

1878.



CARPENTIER

## PREFATORY REMARKS.



The transliteration in this Vocabulary has been made as follows :—

অ	o	= <i>o</i>	ঝ	jh	ভ	bh
আ	á	= <i>a</i>	ট	t	ম	m
ই	i	= <i>i</i>	ঠ	th	য়	y
উ	u	= <i>u</i>	ত	t	ল	l
এ	é	= <i>e</i>	থ	th	ব	r
ঔ	ó	= <i>o</i>	দ	d	ব্	v
ক	k		ধ	dh	হ	h
খ	kh		ন	n	ং	ng
চ	s		প	p	ঙ	ng
ছ	ch		ফ	ph		
জ	j		ব	b		

The letter অ whether written or inherent in the consonant, has been expressed in the transliteration by *o*, as অপো = *O pó*; কান্‌তন = *Kánton*. I have preferred this sign rather than the *a* (without the diaeritical mark) which is commonly used in expressing the sound of this vowel, because it is a truer representation of the actual sound in the Mikir syllables where it occurs.

It has not been found necessary, as will be seen above, to use all the letters of the Bengali Alphabet, and but very rarely the forms টে = *t* and ঠে = *th*.

There is a “V” sound in the Mikir as in English, which I have expressed by the sign ব্.

Excepting a small collection of Mikir words in MS. by Revs. Messrs. Tolman and Scott of this Mission, this is the first attempt towards an extended collection of Mikir words, and great pains have been taken to ensure accuracy. The syllable “pó” (পো) which occurs in the Mikir equivalent of every English verb in the Vocabulary, is the first person singular, present tense ending of the verb. A collection of Mikir and English phrases illustrating the use of words, and the construction of sentences is given at the end of the Vocabulary, as well also as a list of Numerals.







# ENGLISH AND MIKIR VOCABULARY.

PL4001  
M5 N45  
1973  
MAIN

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Abandon	v.	Tékáng pó	তেকাং পৌ
„	v.	O pó	অ পৌ
Abhor	v.	Hijim pó	হিজিম পৌ
Abhorrent	adj.	Káhijim	কাহিজিম
Ability	n.	Boy	বয়
Abide	v.	Do pó	দ পৌ
Able, to be	v.	Un pó	উন পৌ
Abode	n.	Kédo áhém	কেদ আহেম
„	n.	Kédo ádim	কেদ আদিম
Abolish	v.	Pivir pó	পিব্বিৰ পৌ
Abolished	adj.	Kápivir	কাপিব্বিৰ
About	prep.	Komjir	1. কমজিৰ
About	adv.	Bák	বাক
✓ Above	prep.	Angsong	আংচং
„	prep.	Áthák	আথাক
✓ Absent	adj.	Ávé	আৰে
Abundance	n.	Ké-ong	কে অং
Abuse	v.	Ington pó	ইংতন পৌ
„	v.	Kángton pó	কাংতন পৌ
Abuse	n.	Kángton	কাংতন
Accept	v.	E'n pó	এন পৌ
Acceptance	n.	Ké-én	কে এন
Accompany	v.	Péndám pó	পেন্দাম পৌ
„	v.	Chélangpon dām pó	ছেলাংপন দাম পৌ
„	v.	A'ridun pó	আৰিদুন পৌ
Accumulate	v.	Pángum pó	2. পাংকুম পৌ
„	v.	Kébui pó	3. কেবুই পৌ
Accurate	adj.	Chinám	ছিনাম
Accuse	v.	Kébok pó	কেবক পৌ
Accusation	n.	Kébok	কেবক

1. That is, round about, *e. g.* the house.
2. Pángum pó is used in the sense of *gathering* together.
3. Kébui pó „ „ *heaping* together.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Ache	v.	Sodét pó	চদেং পৌ
✓ Ache	n.	Késó	কেচৌ
Acquaintance	n.	Káchini ábáng	কাছিনি আবং
Acquit	v.	Pijok pó	পিজক পৌ
Acre	n.	Háphréi	হাফুই
Across (otherside of), prep.		Ápár	আপাৰ
„ (over), prep.		Áthák ✓	আথাক
Act	v.	Klém pó	ক্লেম পৌ
Action	n.	Kám	কাম
Acute	adj.	Kérékon	কেবেকন
„	adj.	Kéré	1. কেবে
„	adj.	Ré-ong	2. বে অং
Add	v.	Pángrum pó	পাংরুম পৌ
Admiration	n.	Kérohur	কেবহুর
Admire	v.	Rohur pó	রহুর পৌ
Adorn	v.	Pémésén pó	পেমেচেন পৌ
„	v.	Mátlép pó	মাৎলেপ পৌ
Adorned	adj.	Képémésén	কেপেমেচেন
Advantage	n.	Ámulápá	আমুলাপা
Advance	v.	Áphráng dām pó	আফ্রাং দাম পৌ
Adversary	n.	Kácheláng sélét árléng	কাছেলাং চেলেং আল্লেং
Advice	n.	Kápéré	কাপেবে
Advise	v.	Péré pó	পেবে পৌ
Afar	adv.	Káhéló	কাহেলো
Affection	n.	Kángthon	কাংহন
„	n.	Kángjinsó	কাংজিঞ্চৌ
„	n.	Kámorom	কামবম
Affectionate	adj.	Kángthon	কাংহন
„	adj.	Kángjinsó	কাংজিঞ্চৌ
„	adj.	Kámorom	কামবম
Afflict	v.	Pisung pó	পিচুং পৌ
Affliction	n.	Kápiduk	কাপিদুক
✓ Afraid	adj.	Káphéré	কাফেবে
After	X prep.	Áphi; Mo áphi	3h. আফি; ম আফি
Afternoon	n.	Árni tiliphák	3. আনি তিলিফাক
Afterwards	adv.	Áphi	আফি
„	adv.	Mo áphi	ম আফি

1 and 2. Applied only to men, as “He is very acute.”

3. Lit. :—The sun-declining period, i. e.—after it has crossed the meridian.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Again	adv.	Aphák	1. আফাক
„	adv.	Voy phák	2. বয় ফাক
„	adv.	Thu	3. থু
Age	n.	Artá	আর্তা
Agony	n.	Kéduk-ong	কেদুক অং
„	n.	Kéduk-pár	কেদুক পাৰ
Agree	v.	Láng pó	লাং পৌ
Ague, to have the	v.	Ásé hári pó	4. আচে হারি পৌ
Aid	v.	Ráp pó	ৰাপ পৌ
„	v.	Rápdun pó	ৰাপ্‌ দুন পৌ
Aid	n.	Kéráp	কেৰাপ
„	n.	Kérápdun	কেৰাপ্‌ দুন
Air	n.	Tomon	তমন
Alarm	v.	Páphéré pó	পাফেৰে পৌ
„	n.	Káphéré	কাফেৰে
Alas !	intj.	Ih ! Ih !	ইস ! ইস !
Alike	adj.	Sontot	চন্তৎ
„	adj.	Chingbárehit	ছিংবাবছিং
✓ Alive	adj.	Kéréng	কেৰেং
All	adj.	Lájoktá	লাজকতা
„	adj.	Bádutá	বাদুতা
„	adj.	Bádubándáng	বাদুবান্দাং
„	adj.	Kádo kávé	কাদ কাৰে
Alligator	n.	Témong	তেমং
Almighty	adj.	Ájákong kéthé	আজাকং কেথে
Almanac	n.	Ponjiká	পণজিকা
Almost	adv.	Dok dok	দক্‌দক
„	adv.	Áehá	আছা
Alms	n.	Dán	দান
„	n.	Kipi	কিপি
Alone	adj.	Inut	ইনুৎ
„	adj.	Inutpét	ইনুৎ পেং
„	adj.	Inunát	ইনুনাৎ
Altar	n.	Ván	বান
„	„	Dován	দবান
Alter	v.	Álár pó	আলাৰ পৌ
„	v.	Káprék pó	কাপ্ৰেক পৌ
Always	adv.	Káytá	কায়াতা

1, 2, 3 —These are always used in composition with the verb as a suffix, e.g. “Come again” = Vangthu non.

4. No word for “ague” as a noun.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>		<i>Vernacular.</i>
		<i>Anglicised.</i>		
Always	adv.	Vér	1.	ব়েৰ
Amaze	v.	Mángthudét pó		মাংছদেং পৌ
Amazement	n.	Kémángthudét		কেমাংছদেং
Ambush	n.	Kétónding		কেতন্দিং
Amend	v.	Pémésén pó	2.	পেমেচেন পৌ
Amid	prep.	Angbong		আংবং
Among	prep.	"		"
Ancestor	n.	Sár árne		চাৰ আৰ্নি
Ancient	adj.	Ákó	3.	আকৌ
"	adj.	Ábán		আবান
And	conj.	Ángké		আংকে
"	conj.	Tángté		তাংতে
"	conj.	Pén		পেন
Angel	n.	Árnám átoy		আৰ্নাম আতয়
Anger	n.	Áning kéthi		আনিং কেথি
Angle	n.	Átok	4.	আতক
"	n.	Ánó		আনৌ
Angry	adj.	Áning kásédéng (ábáng)		আনিং কাচেদেং (আবাং)
Animal	n.	Ápi		আপি
Ankle	n.	Kéng hámbi		কেং হাম্বি
Anna (4 pice.)	n.	Chéké		ছেকে
Annoy,	v.	Pisung pó		পিচং পৌ
"	v.	Piboy pó		পিবয় পৌ
Annoyance	n.	Kápisung		কাপিচুং
"	n.	Kápiboy		কাপিবয়
Annual	adj.	Áning kánváng		আনিং কান্‌বাং
Anoint	v.	Kip pó	5.	কিপ পৌ
"	v.	Kéhi pó	6.	কেহি পৌ
Another	prep.	Kománé		কমানে
"	prep.	Káprék		কাপ্ৰেক
Answer	v.	Ning jé pó		নিংজে পৌ
"	v.	Thák pó		থাক পৌ
Ant	n.	Misó musit		মিচৌ মুচিৎ
Apart	adv.	Báhákdák		বাহাক্দাক
"	adv.	Kábáhák		কাবাহাক

1. "Vér" is always used as a suffix of the verb, as Né do vér pó = I will always remain.

Né klém vér pó = I will always do it.

2. Amend your conduct = Náng áchi pémésén non.

3. "Ákó" applies to men; "Ábán" to things.

4. "Átok" = the inner angle; "Ánó" = the outer angle.

5. "Kip pó" = lit:—I will pour, as in the anointing of kings, &c

6. "Kéhi pó" = refers to anointing medicinally, as in rubbing salve on a sore.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Apartment	n.	Angléng	আংদেং
”	n.	Asirkut	আচিরকুং
Appear	v.	Kláng pó	ক্লাং পৌ
Appearance	n.	Kékláng	কেক্লাং
Appetite	n.	Ingehir	ইংছির
Approval	n.	Áning kédok	আনিং কেদক
Approve	v.	Áning kédok pó	আনিং কেদক পৌ
Approach	v.	E'dung váng pó	এদুং বাং পৌ
”	v.	E'dung sám pó	এদুং দাম পৌ
Archer	n.	Báp théli ké-áp (ábáng)	বাপ থেলি কে আপ (আবাং)
Arise	v.	Thur pó	থুর পৌ
Arm (of body)	n.	E'ri	এবি
Armor	n.	Chirnok	ছিনক
Arms	n.	Chirnok	ছিনক
Army	n.	Ármó oksó	আর্মৌ অক্সৌ
Around	prep.	See “About,” and foot	
Arrow	n.	Tháy-ráng káp	থায়রাং কাপ
As—so		Sontot—Sontot	চন্তুং চন্তুং
Ascend	v.	Thur pó	থুর পৌ
”	v.	Thurádám pó	থুরাদাম পৌ
Ashes	n.	Thékló	থেকলৌ
Aside	adv.	Árchá	আর্ছা
Ask	v.	Árju pó	আর্জু পৌ
”	v.	Háng pó	হাং পৌ
Aslant	adj.	Áléngjir	আলেংজির
As much, so much		Kédo-án	কেদ আন
Assault	v.	Chok pó	ছক পৌ
Assault	n.	Kéchok	কেছক
Assemble	v.	Pángrum pó	পাংরুম পৌ
”	v.	Méi do pó	মেই দ পৌ
Assembly	n.	Árléng képángrum	আলেং কেপাংরুম
”	n.	Méi	মেই
Assent	v.	Kroy pó	ক্রয় পৌ
Assent	n.	Kékroy	কেক্রয়
Assist	v.	Ráp pó	বাপ পৌ
Assistance	n.	Kéráp	কেবাপ
Asleep	adj.	Ámék kèjáng	আমেক কেজাং

1. An inner apartment.

2. Only used in connection with the word for the food one is hungry for, e. g. “An ingehir” = Appetite for rice, rice-hungry.

3. Arju pó = I will ask *about* a thing; enquire. Háng pó = I will ask *for* a thing.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Associate	n.	Báng árléng	বাং আলং
”	n.	Ri árléng	বিআলং
Astonish	v.	Mánghudét pó	মাংছদেৎ পো
Astonishment	n.	Mánghudét	মাংছদেৎ
Auction	n.	Kéjor	কেজর
Aunt (paternal)	n.	Ni	নি
” (maternal)	n.	Pinu	পিনু
Authority	n.	Ajákong	আজাকং
Autumn	n.	Chung pháng ok	ছুংফাং অক
Avoid	v.	Tékáng pó	তেকাং পো
”	v.	Sui phákp pó	চুই ফাক পো
Awake	v.	Mék práng po	মেক প্রাং পো
Awaken	v.	Mék pipráng pó	মেক পিপ্ৰাং পো
Axe	n.	Cho	ছ
Babe	n.	Osó káthi i	অচো কাথি ই
Back	n.	Nung	নুং
”	adv.	Phi	ফি
Backwards	adv.	Phi	ফি
Bad	adj.	Lángó	লাঙ্গো
”	adj.	Hingó	হিঙ্গো
”	adj.	Jungó	জুঙ্গো
Bag	n.	Jámbarong	জাম্‌বারং
”	n.	Jámibili	জাম্‌বিলি
”	n.	Járong	জারং
”	n.	Thijá	থিজা
Baggage	n.	Már	মার
”	n.	Hurmu	হুমু
Bait (for fish)	n.	Phélong	ফেলং
Bald	adj.	Phulong	ফুলং
Ball	n.	Kábonglong	কাবংলং
Bamboo	n.	Chék	ছেক
”	n.	Képhó	কেফো
Bamboo “sunga,”	n.	Láng pong	লাংপং
Band	n.	Képér	কেপের
Bank	n.	Thépáy	থেপায়
Banquet	n.	Kéchó	কেছো
Baptize	v.	Láng kápár bip pó	লাং কাপার বিপ পো

1. Lit:—a sale; no word specially applicable to a public sale, or auction.
2. Tékáng pó=lit: I will avoid *e. g.* evil speaking; doing injury, &c.,
3. Suiphák pó=I will avoid—some person or danger, &c., *by going another way.*
4. A general name applying to all varieties of bamboo.
5. One particular species of bamboo has this name.



## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.		Vernacular.
		Anglicised.		
Bar	n.	Ångkir	1.	আংকিৰ
Bark	n.	Téngpi áhu	2.	টেংপি আহু
"	"	Káng u	3.	কাং উ
Bashful	adj.	Káthérák (árléng)		কাথেৰাক (আৰ্লেং)
Basket	n.	Péchi	4.	পেছি
"	"	Ton	4.	তন
"	"	Kintor	4.	কিন্তৰ
Bason	n.	Hárlung		হালুং
✓ Bat	n.	Vo árplák		ব আৰ্প্লাক
✓ Bathe	v.	Chinglu pó		ছিংলু পৌ
Battle	n.	Ron		বন
Bazaar	n.	Hithi		হিথি
Be	v.	Pláng pó	5.	প্লাং পৌ
Bead	n.	Lék ámu		লেক আমু
Beak	✕ n.	Ångtur		আংতুৰ
Beam	n.	Péng		পেং
"	"	Péngdáng		পেংদাং
Bean	n.	Thépák		থেপাক
✓ Bear (a burden)	v.	Kángthor pó		কাংথৰ পৌ
Bear (fruit)	✕ v.	Páthé pó		পাথে পৌ
✓ Bear	n.	Thokvám		থকবাম
Beard	n.	Ibip ingmum		ইবিপ ইংমুম
Beast (wild)	n.	Ingnám ápi		ইংনাম আপি
Beat	✕ v.	Chok pó		ছক পৌ
"	"	Chochok chothéng pó		ছছক ছথেং পৌ
" (each other)	"	Káchéchok káchéthéng pó		কাছেছক কাছেথেং পৌ
" (a drum)	"	Chéng thip pó		ছেং থিপ পৌ
✓ Beautiful	adj.	Mésén		মেচেন
Bed	n.	Ké-i áhong thor		কেই আহং থৰ
✓ Bee	n.	Pijó		পিজৌ
"Beemraj" bird	n.	Vo ráju		ব বাজু
Before	prep.	Åphráng		আফ্ৰাং
Beg	v.	Chorék pó		ছৰেক পৌ
Beggar	n.	Choháng ábáng		ছহাং আবাং
Begin	v.	Chéng pó		ছেং পৌ
Beginning	n.	Kéchéng		কেছেং
Behind	✕ adv.	Åphi		আফি

1. Or bolt for fastening a door.

2 and 3. "Téngpi áhu" = bark of trees; "Káng u" = bark of a dog.

4. "Péchi" is the Assamese *khoráhi*. "Ton" the Assamese "*pási*". "Kintor" a very large sort of "*ton*."

5. As: I will be a good man = "Né áset árléng pláng pó."

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Behold	v.	Thék pó	থেক পৌ
Belief	n.	Kékroy	কেক্রয়
Believe	v.	Kroy pó	ক্রয় পৌ
Bell	n.	Ghontá	ঘণ্টা
✓ Belly	n.	Pok	পুক
Beloved	adj.	E'tmárli	১. এৎ মাৰ্লি
"	"	Bongmárli	১. বং মাৰ্লি
Below	prep.	Árum	আৰুম
"	"	Ábér	আবেৰ
"	"	Árló	আৰ্লো
Belt	n.	Vánkók	বান্‌কক
Bench	n.	Inghoy	ইংহয়
Bend	✓ v.	Inghum pó	ইংছুম পৌ
✓ Beneath	prep.	(See "Below")	
Beside	"	Ádung	আদুং
✓ Betel-nut	n.	Kové	কবে
Betrothed	adj.	Pángiréláng ( <i>osomár</i> )	পাংবিবেলাং (অচমাৰ)
Between	prep.	Ángbong	আংবং
"	"	Ádák	আদাক
Beware	v.	Méthá pó	মেথা পৌ
Beyond	prep.	Ápár	আপাৰ
"	"	Ápáráy	আপাৰায়
✓ Bile	n.	Ámut áláng	আমুং আলাং
Bill (of bird)	✓ n.	Ángtur	আংতুব
✓ Bind	v.	Rák pó	ৰাক পৌ
Bind up	v.	Thui pó	২. থুই পৌ
✓ Bird	n.	Vo	ব
Birth	n.	Osó áméháng kéthék	অচৌ আমেহাং কেথেক
Bite	v.	Kor pó	কৰ পৌ
"	"	Kángthok pó	৩. কাংথক পৌ
✓ Bitter	adj.	Hodák	হদাক
"	"	Kéhó	কেহৌ
Black	"	Ikoí	ইকৈ
"	"	Ki-ik	কি ইক
Blacksmith	n.	Hémáy	হেমায়ে
Blame	v.	Dáy do pó	দায় দ পৌ
Blame	n.	Kélét	কেলেৎ

1. "E'tmárli" and "Bongmárli" are words indicating affection; loving expressions used in addressing those dear to the speaker, but are not used adjectively.
2. In the sense of binding up one's sleeping mats, &c, when on a journey, &c, &c,
3. To bite by *darting*, as a snake.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Blanket	n.	Kár-om á pé	কাৰ অম আপে
Blaze	n.	Mé á dé	মে আদে
Bless	v.	Ábor pi pó	আবব পি পৌ
Blessing	n.	Ábor	আবব
Blind	adj.	Ámék kásilok (árléng)	আমেক কাচিলক (আলেং)
Bliss	n.	Kéréngmé	কেবেংমে
Blissful	adj.	Kéréngmé	কেবেংমে
Blood	n.	Ávi	আবি
Blossom	n.	Mir	মিব
Blow	v.	Tomøn kéjáp pó	1. তম্নন কেজাপ পৌ
”	v.	But pó	2. বুৎ পৌ
Blue	adj.	Ákílu	আকিলু
”	”	Luhum	3. লুহুম
Blunt	adj.	Kéréré	কেবেবে
Blunder	n.	Kémáng hu	কেমাংহু
”	”	Kápholá	কাফলা
Blush	v.	Thérák pó	থেৰাক পৌ
Boar	n.	Phák áló	ফাক আলৌ
Board	n.	Inghoy	ইংহয়
Boat	n.	Télong	তেলং
Boatman	n.	Télong árléng	তেলং আলেং
Body	n.	Báng	বাং
Bog	n.	Inghán ájó	ইংহান আজৌ
Boil	v.	Láng kárklók pó	লাং কাৰ্কলক পৌ
Boil (tumour)	n.	Ingthum	ইংথুম
Bold	adj.	Áning kéi párpum (árléng)	আনিং কেই পাৰপুম (আলেং)
Boldness	n.	Áning kei párpum	আনিং কেই পাৰপুম
Bolt	n.	Angkir	আংকিব
Bone	n.	Ripi	ৰিপি
Book	n.	Puthi	পুথি
Border	n.	Ákung	আকুং
Born (to be)	v.	Oso ámháng thék pó	অসৌ আমেহাং থেক পৌ
Borrow	v.	Rongpon pó	4. বংপন পৌ
”	”	Rám pó	5. ৰাম পৌ
Borrowed	adj.	Kérongpon	কেবংপন
”	”	Kérám	কেৰাম
Bosom	n.	Ning	নিং

1. To blow, as applied to the wind.

2. To blow with one's mouth.

3. A light blue.

4. Applied to *things* borrowed.5. Applied to *money* borrowed.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Both	pro.	Hini	হিনি
Bottle	n.	Shishá	শিশা
Bottom	n.	Árló	আর্লো
"	"	Ákengri	আকেংরি
Bough	n.	Áró	আরো
Boundary	n.	Áhoy	আহয়
"		Ángdeng	আংদেং
✓ Bow		Bápthéli	বাপ্ থেলি
Bow (salutation)	n.	Kárdom	কাৰদম
Bowels	n.	Phék	ফেক
Boy	n.	Osó	অচৌ
Box	n.	Pirá	পিৰা
Bracelet	n.	Roy	ৰয়
✓ Brain	n.	Átárlök	আতাল্লক
Branch	n.	Áró	আরো
Brass	n.	Bitoy	বিতয়
Brave	adj.	(See "Bold.")	
Bread	n.	Him	হিম
Breadth	n.	Árpán	আৰ্পান
✓ "	"	Árpák	আৰ্পাক
Break	v.	Béng pó	বেং পৌ
Break up a house &c.,	"	Hém, &c, chipri pó	হেম &c. ছিপ্রি পৌ
Break in pieces	"	Piphuk pó	পিফুক পৌ
Breakfast	n.	Aphráng kéchó	আফ্রাং কেছৌ
✓ Breast	n.	Ning	নিং
Breast (of females)	n.	Mok	মক
Breath	n.	Chithé	ছিথে
Breathe	v.	Chithé kéváng pó	ছিথে কেবাং পৌ
Breeze	n.	Tomon só	তমন চৌ
Bribe	v.	Kángduk pó	কাংদুক পৌ
"	"	Chongduk pó	ছংদুক পৌ
Bribe	n.	Kángduk	কাংদুক
"	"	Chongduk	ছংদুক
Bride	n.	Kéráytáng ánimsó	কেবায়তাং আনিমচৌ
Bridegroom	n.	Pésó én ábáng	পেচৌ এন আবং
Bridge	n.	Don ; Dondon	দন ; দন্দন
Bridle	n.	Ári	আৰি

1. Árló—is the bottom of a vessel, &amp;c. The under part, &amp;c. like the Assamese "tol."

2. Ákengri—is used of the base or foundational part of any thing, as the bottom of a tree; the base of a monument. Like the Assamese "guri."

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>		
		<i>Anglicised.</i>		<i>Vernacular.</i>
Bright	adj.	Lirlir lorlor	1.	লিলিৰ লৰ্লৰ
"	"	Káchithing	1.	কাছিথিং
"	"	Chithingking	1.	ছিথিংকিং
"	"	Chithinglor	1.	ছিথিংলৰ
"	"	Képhlán	2.	কেফ্লান
Brimstone	n.	Gondok		গন্দক
Bring	v.	Ván pó		বান পো
Broad	adj.	Árpán		আৰ্পান
"	"	Árpák		আৰ্পাক
"	"	Ávár		আৱাব
"	"	Ájám		আজাম
Broken	adj.	Lokpét		লক্‌পেৎ
"	"	Kélok		কেলক
"	"	Képhuk		কেফুক
Brook	n.	Lángsó		লাংচৌ
"	"	Láng roy		লাংৱয়
✓ Broom	n.	Árphék		আৰ্ফেক
Brother	n.	Ik	3.	ইক
"	"	Et	4.	এৎ
"	"	Imu	4.	ইমু
Brow	n.	Etéháng		এতেহাং
Brown	adj.	E'ring		এৰিং
Bubble	n.	Ábuk buruk		আবুক বুরুক
Buck	n.	Thijok áló		থিজক আলো
Bud	n.	Áphu		আফু
Buffalo	n.	Chélong		ছেলং
Bug	n.	Ingthán		ইংথান
Build	v.	Kim pó		কিম পো
Building	n.	Hém		হেম
Bull	n.	Cháynong áló		ছায়নং আলো
Bullet	n.	Hiloi ámu		হিলৈ আমু
Bull-frog	n.	Tárak dǎng dǎng		তাৰাক দাং দাং
Bullock	n.	Cháynong áló		ছায়নং আলো
Bunch	n.	Ábétung		আবেতুং
Bundle	n.	Átéluk		আতেলুক
Burden	n.	Átéluk		আতেলুক
"	"	Anghor		আংহৰ

1. Lustrous; bright like the sun and other dazzling objects.

2. Bright as a knife, or brazen vessel.

3. "Ik" = the elder brother; Assamese "Kokay".

4. "Et" and "Imu" = younger brother;—Assamese "bháy."



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Burn	n.	Mé kángdák	মে কাংদাক
Burn	v.	Mé prin pó	1. মে প্রিন পৌ
Burn	„	Mé chó pó	2. মে ছৌ পৌ
Burst	v.	Káng bop pó	কাংবপ পৌ
Bury	v.	Pip pó	পিপ পৌ
Bush	n.	Apháng	আফাং
Busy	adj.	Akám kédó (árléng)	আকাম কেদ (আর্লেং)
But	conj.	Bontá	বন্তা
✓ Butterfly	n.	Plipli	প্লিপ্লি
Button	n.	Gudám	গুদাম
Buy	v.	Nám pó	নাম পৌ
By ; by means of	prep.	Pénsi	পেন্‌সি
„ „	„	Pénlisi	পেন্‌লিচি
Cabbage	n.	Kobi	কবি
Cage	n.	Á-um	আ-উম
Calamity	n.	Kéduk	কেদুখ
Calculate	v.	Lákhá pó	লাখা পৌ
Calculation	n.	Kálákhá	কালাখা
Calf	n.	Cháynong ásó	ছায়নং আচৌ
✓ Calf (of leg)	n.	Akéng sárti	আকেং চার্টি
Call	v.	Háng pó	3. হাং পৌ
„	„	Térám pó	4. তেরাম পৌ
Calm	adj.	Áning ing sámjin	আনিং ইংচামজিন
Can	v.	Un pó	উন পৌ
✓ Cane (rattan)	n.	Pri	প্রি
„ (walking cane)	„	Chin	ছিন
Cap	n.	Photup	ফতুপ
Captive	n.	Bán kédó árléng	বান কেদ আর্লেং
Captive (to make)	v.	Bán inghoy pó	বান ইংহয় পৌ
Carbuncle	n.	Ingthum	ইংথুম
Carcase	n.	Áru	আরু
Care	v.	Méthá pó	মেথা পৌ
Care	n.	Káméthá	কামেথা
Careful	adj.	Ángthin kédó (árléng)	আংথিন কেদ (আর্লেং)
Careless	adj.	Ángthin áve	আংথিন আবে
Carriage	n.	Hém konglong	হেম কংলং
✓ Carry	v.	Bu pó	বু পৌ

1. To apply fire ; to set on fire.

2. To take fire ; lit. to eat (chó) fire.

3. To call by raising the voice ; to call out.

4. To call by sending a message, invitation, &amp;c.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Cast away	v.	Vár pó	বাব পৌ
Caste	n.	Kur	কুব
✓ Cat	n.	Méng	মেং
”	”	Méng kálu	মেং কালু
Catch	v.	Nép pó	নেপ পৌ
✓ Caterpillar	n.	Ingki	ইংকি
”	”	Ingki pébán	1. ইংকি পেবান
Cause	n.	Áthé	আথে
Causeless	adj.	Ákéjoy	আকেজয়
”	”	Ákéjoy jépi	আকেজয় জেপি
✓ Cave	n.	Átébuk	আতেবুক
Cease	v.	O pó	অ পৌ
Centipede	n.	Chám bruksó ánorik	2. ছাম ব্রুকসো আনরিক
”	”	Ruitiki	3. রুইতিকি
Centre	n.	Ángbongtot	আংবংতং
Certain	adj.	Thik	ঠিক
✓ Chaff	n.	Phék-é	ফেক-এ
Chain	n.	Ni ári	নি আবি
”	”	Inghin ári	ইংছিন আবি
Chalk	n.	Longlé kélok	লংলে কেলক
Change	v.	Lár pó	লাব পৌ
”	”	Káprék pó	কাপ্রেক পৌ
Change (causal)	v.	Pélár pó	পেলাব পৌ
”	v.	Páprék pó	পাপ্রেক পৌ
Chapel	n.	Árnám áhém	আর্নাম আহেম
✓ Charcoal	n.	Hokváy	হক্‌বায়
Charm	n.	Lékpongting	লেক্‌পংতিং
Charm	v.	Májá kanghoy pó	মাজা কাংহয় পৌ
Chase	v.	Chirphlin pó	ছিব্‌ফ্লিন পৌ
”	v.	Phlung dun pó	ফ্লুংদুন পৌ
Cheap	adj.	Ádor kémé	আদর কেমে
”	”	Ádor kángár	আদর কাংআব
Cheat	v.	Chobéi pó	ছবেই পৌ
Cheek	n.	Ing om	ইং অম
Cheerful	adj.	Áning árong	আনিং আবং
Cherish	v.	Pohi pó	পহি পৌ
✓ Chest	n.	Áning	4. আনিং

1. The large, hairy species is so called. 2. The common, harmless kind. 3. The poisonous centipede.  
 4. “Áning” = the chest of men and animals.

## English and Mikir Vocabulary.

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Chest (box)	n.	Pirá	পিৰা
Chew	v.	Káhéjé pó	কাহেজে পৌ
Chicken	n.	Vo ásó	ৰ আচৌ
Chief	adj.	Ákéthé	আকেথে
Chief	n.	Rong ásár	ৰং আচাৰ
”	”	Sárhé	চাৰ্থে
Chief's wife	n.	Básárpi	বাচাৰপি
Child	n.	Oso	আচৌ
Chin	n.	Bip	বিপ
Chink	n.	Kángtháng	কাংহাং
Chirp	n.	Vo kángthéng	ৰ কাংবেং
Chisel	n.	Nui	নুই
Choke	v.	Áchithok kétum po	1 আছিথক কেতুম পৌ
”	”	Álongjoy káchingtháng pó	2 আলংজয় কাছিংথাং পৌ
Choose	v.	Kángváy pó	কাংবায় পৌ
”	”	En pó	এন পৌ
Chop	v.	Képi pó	কেপি পৌ
Church	n.	Árnám áhém	আৰ্নাম আহেম
Cinnamon	n.	Théng kéching	থেং কেছিং
Circular	adj.	Kábonglong	কাবংলং
City	n.	Rong sopi	ৰং চপি
Civet-cat	n.	Piji	পিজি
Claim	n.	Kélong jiláng (ámár)	3 কেলং জিলাং (আমাৰ)
Clamor	n.	Káchébhong	কাছেভং
”	n.	Káhorí	কাহৰি
Claw	n.	Chimi	ছিমি
Clay	n.	Tám héti	তাম হেতি
Clean	adj.	Kángthir-ét	কাংথিৰ এং
”	”	Ningni ávé	নিংনি আবে
Cleanse	v.	Pángthir-ét pó	পাংথিৰ এং পৌ
Clear	adj.	Káchéthing	কাছেথিং
Cleave	v.	Phlák pó	ফাক পৌ
Climb	v.	Árlu pó	আৰ্লু পৌ
Cling	v.	Árbák pó	আৰ্বাক পৌ
”	”	Chirbák pó	ছিৰ্বাক পৌ
”	”	Kéjir pö	কেজিৰ পৌ

1. To choke by throttling.

2. To choke by something sticking in the throat.

3. Equivalent to the Assamese “pábo logá bostu.”

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Close	v.	Ingháp pó	1. ইংহাপ পৌ
”	”	Dip pó	2. দিপ পৌ
”	”	Ingkir pó	3. ইংকির পৌ
Close to	prep.	Adung	আদুং
√ Cloth	n.	Pé	পে
Clothe	v.	Pé i pó	4. পেই পৌ
”	”	Pé pi-i pó	5. পে পিই পৌ
Clothing	n.	Áchoy ári	6. আছয় আরি
Cloud	n.	Inghun	ইং হুন
Cloudy	adj.	Ni-op	নি অপ
”	”	Képánghun	কেপাংহুন
Club	n.	Káybong	কাইবং
√ Cluck	n.	Kékruk	কেক্রুক
Clump	n.	Apháng	আফাং
Cluster	n.	Ábétung	আবেতুং
× Coal	n.	Hokváy	হক্‌বায়
” (live-coal)	n.	Mé ákri	মে আক্‌রি
Coarse	adj.	Ákéthé	আকেথে
Cobweb	n.	Sángmán áram	চাংমান আৰাম
Cock	n.	Vo áló	ব আলৌ
Cockroach	n.	Kilu	কিলু
Cocoa-nut	n.	Nárikoy	নারিকয়
Cocoa-nut tree	n.	Nárikoy árong	নারিকয় আৰং
Cocoon	n.	Ingki áhom	ইংকি আহম
Cold	n.	Singjam	চিংজাম
Cold	adj.	Kángsám	কাংচাম
”	”	Kiehung	কিছুং
Collect	v.	Pángrum pó	পাংরুম পৌ
”	”	Kébui pó	কেবুই পৌ
Collection	n.	Képángrum	কেপাংরুম
Colour	n.	Áchám	আচাম
”	”	Áson	আচন
Colt	n.	Loséi ásó	লচেই আচৌ
√ Comb	n.	Ingthi	ইংথি
Comb	v.	Chu káchingsok pó	ছু কাছিংচক পৌ

1. To close as a *door*.2. ” *book*.3. ” *box*, or whatever has a *lid*.4. To clothe *one's-self*.5. ” *another*.

6. “Choy” is the upper cloth worn around the shoulders; “Ri” the cloth about the loins; “Choy ári” is thus the term for clothing generally.

## English and Mikir Vocabulary.

English.	Mikir.		Vernacular.
	Anglicised.		
V Come	v. Váng pó		বাং পৌ
"	" Váng phli pó		বাংফ্লি পৌ
Comet	n. Chiklolongsó áméhi		ছিক্লৌ লংচৌ আমেহি
Command	v. Hukúm pi pó		হুকুম পি পৌ
Command ;—ment	n. Hukum		হুকুম
Companion	n. Sánhó		চাংহৌ
"	" E'ri		এৰি
"	" Ari		আৰি
"	" Atum áni		আতুম আনি
Compel	v. Náng pó	1.	নাং পৌ
Complete	v. Tháng pó		থাং পৌ
Comprehend	v. Arju thék pó		আৰ্জু থেক পৌ
Conceal	v. Chipátusit pó		ছিপাতুচিৎ পৌ
"	" Chipátu pó		ছিপাতু পৌ
Condemn	v. Adáy kédó sipu pó		আদায় কেদ চিপু পৌ
Conduct	n. Adur		আদুব
Confess	v. Dochi én pó		দছি এন পৌ
Confine	v. Béng chék pó		বেং ছেক পৌ
Confusion	n. Chéhévoy		ছেহেবয়
Conquer	v. Háy pó		হায় পৌ
Conqueror	n. Kéháy árléng		কেহায় আৰ্লেং
Conscience	n. Kémé káhingó ábidi		কেমে কাহিংগৌ আবিদি
Consider	v. Méthá pó		মেথা পৌ
Contain	v. Pléng pó		পেলং পৌ
Contemn	v. Hijim pó		হিজিম পৌ
Contempt	n. Káhijim		কাহিজিম
Contend	v. Káchithu káchithi pó		কাছিথু কাছিথি পৌ
Contented	adj. Aning kédok		আনিং কেদক
Contention	n. Káchéhévoy		কাছেহেবয়
"	" Chéhingvoy chingchék		ছেহিংবয় ছিংছেক
Continue	v. Vér pó	2.	বের পৌ
Continually	adv. Káyké		কায়কে
"	" Dovér		দবের
Contract	v. Páti ni pó		পাতি নি পৌ
Conversation	v. Káchithán		কাছিথান
"	" Káchingki		কাছিংকি
Converse	v. Chithán pó		ছিথান পৌ
"	" Chingki pó		ছিংকি পৌ

1. Used as a suffix with the causative form of the verb, thus : I will compel you to come = "Né náng péváng náng pó."

2. Used always as a suffix of the word expressing that in which one continues, as :—Kédám vér = continue going.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Convert	v.	Kur kon pó	1. কুব্ কন পৌ
Convert	n.	Kur kimi	কুব্ কিমি
Cook	v.	Tuu pó	তুন পৌ
Cool	adj.	Ingsám jin	ইংচাম্ জিন
Copper	n.	Tám	তাম
Copy	n.	Árján	আৰ্জান
Cord	n.	Thépun ári	থেপুন আৰি
Cork	n.	Ámártu	আমাতু
Corn	n.	Théngthé	2. থেংথে
Corner	n.	Átok	3. আতক
"	"	Árnó	3. আৰ্নো
Corpse	n.	Árléng áru	আৰ্লেং আৰু
Correct	adj.	Chénám	ছেনাম
Cost	n.	(See "Price.")	
Costly	adj.	Ádor so-ong	আদৰ্ চঅং
√ Cotton	n.	Phéló	4. ফেলো
"	"	Tulá	তুলা
Cotton-mill	n.	Miching krét	মিছিং ক্রেং
Cough	v.	Pási i pó	পাচি ই পৌ
"	"	Chingkáak pó	ছিংকাক পৌ
Cough	n.	Pási i	পাচি ই
Council	n.	Méi	মেই
Counsel	v.	Péré pó	পেৰে পৌ
Counsel	n.	Kápéré	কাপেৰে
√ Count	v.	Lákhá pó	লাখা পৌ
Countenance	n.	E'méháng	এমেহাং
Country	X n.	Dét	দেং
Couple	n.	E'chor	এছৰ
"	"	Báughini	5. বাংহিনি
Courage	n.	Áning kápárpum	আনিং কেপাৰ্পুম
"	"	Kéténg káy kon	কেতেং কাং কন
Courageous	adj.	Áning kápárpum	আনিং কেপাৰ্পুম
"	"	Kéténg káy kon	কেতেং কাং কন
Court-house	n.	Méi áhém	মেই আহেম
Co ver	v.	Diph lup pó	দিপ্লুপ পৌ

1. Literally : to change one's caste.

2. Indian-corn, or maize.

3. "Átok" = an *inner* corner; "Árnó" = an *outer* corner.

4. "Phéló" = uncleaned cotton; "Tulá" = cleaned cotton.

5. Applied only to men as :—"Báughini árléng" = a couple of men.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Cover	n.	Dip pó	দিপ পৌ
✓ Cover ;—ing	n.	Ákup	আকুপ
Covet	v.	Kon pó	কন পৌ
Cow	n.	Cháynong	ছায়নং
Coward	n.	Káphéré	কাফেৰে
”	”	Ining ápon	ইনিং আপন
Crab	n.	Chéhé	ছেহে
Crack	n.	Kángtháng	কাংহাং
Cramp	n.	Kátémi	কাতেমি
Crazy	adj.	Limlongtong	লিমলংতং
Cream	n.	Kápáng kléng	কাপাং ক্লেং
Create	v.	Thib pó	থিব পৌ
Creation	n.	Kéthib	কেথিব
Creep	v.	Árkum pó	আর্কুম পৌ
”	”	Klim pó	ক্লিম পৌ
Creek	n.	Láng só	লাং চৌ
Crest (of bird)	n.	Árások	আৰাচক
Crime	n.	Áduk	আদুক
”	”	Ádáy	আদায়
Crocodile	n.	Témong	তেমং
Crooked	adj.	Kékvon	কেক্বন
”	”	Kékék	কেকেক
”	”	Kékdáng	কেক্‌দাং
Cross over (as a river, &c.)	v.	Káp pó	কাপ পৌ
”	”	Pár pó	পাৰ পৌ
✓ Cross	adj.	Áning kéthi 1.	আনিং কেথি
”	”	Áning kásédéng	আনিং কাচেদেং
Cross-wise	adv.	Párpán	পাৰ্পান
✓ Crow	n.	Vo ák	ব আক
Crowd	n.	Ángsom	আংচম
Cruel	adj.	Áning ávé	আনিং আবে
”	”	Ángthin ávé	আংথিন আবে
”	”	Kángthon thékthé	কাংহন থেক্‌থে
Crumb	n.	Kibu	কিবু
Crumble to pieces	v.	Ingjiru pó	ইংজিৰু পৌ
Cry	n.	Káchéru	কাছেৰু
Cubical	adj.	Péléphli	পেলেফি
”	”	Péléphlidák	পেলেফিদাক

1. As a stone when burned for lime, &amp;c.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Cubit	n.	Ingmp	ইংকুপ
Cucumber	n.	Thoythé	থয়থে
Cunning	adj.	Kéré	কেবে
Cup	n.	Bong	বং
✓ Current (of a stream)	n.	Ali	আলি
"	"	Livoy	লিৱয়
Curse	v.	Háy pi pó	হায় পি পৌ
Curse	n.	Háy	হায়
Curtain	n.	Kébéng	কেবেং
Custom	n.	Áron	আবন
"	"	Ajutáng	আজুতাং
Cut	v.	Chor pó	ছব পৌ
✓ "	"	Thu pó	থু পৌ
✓ Cut	n.	Kéthu	কেথু
Cyclone	n.	Arnám hán thárvó	আর্নাম হান থার্বো
Daily	adv.	Sini sini	চিনি চিনি
"	"	Arni árne	আর্নি আর্নি
"	"	Arniváng niváng	আর্নিবাং নিৱাং
Dam	v.	Téng pó	1. তেং পৌ
Damage	n.	Achám kidám	আছাম কিদাম
Damp	adj.	Chamsin	ছামচিন
Dance	n.	Kékán	কেকান
Danger	n.	Kisung	কিচং
Dare	v.	Áning kápárpum pó	আনিং কেপাৰ্পুম পৌ
Dark	adj.	Kángting	কাংতিং
"	"	Ingtingkuk	ইংতিংকুক
Darkness	n.	Kángting	কাংতিং
Darn	v.	Kéroy pó	কেৱয় পৌ
Daughter	n.	Sopi	চপি
Day	n.	Árnérlo	আর্নেৰ্লো
Day dawn	n.	Jirló	2. জিৰ্লো
"	"	Adápráng	2. আদাপ্রাং
Dead	adj.	Kéthi	কেথি
Deaf	adj.	Kángthong	কাংথং
✓ Dear	adj.	(See "Beloved.")	
✓ Dear	adj.	(See "Costly.")	
Death	n.	Kéthi	কেথি

1. That is to dam up a stream, &amp;c.

2. "Jirló" indicates the first streak of light; the morning grey; "Adápráng" applies to the early morning, just before sunrise.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Debt	n.	Préng	প্রেং
Debtor	n.	Ápréng kédó ábáng	আপ্রেং কেদ আবং
Decay	v.	Thuvok pó	থুবক পৌ
Decayed	adj.	Kéthuvok	কেথুবক
Deceive	v.	Chomusoy pó	ছিমুচয় পৌ
Declare	v.	Thán pó	থান পৌ
Declivity	n.	Arléngphák	আর্লেংফাক
"	"	Arléngjir	আর্লেংজিৰ
Decorate	v.	Pémésén pó	পেমেচেন পৌ
"	"	Mátlép pó	মাংলেপ পৌ
Decoration	n.	Képémésén	কেপেমেচেন
"	"	Mátlép	মাংলেপ
Deep	adj.	Kárnuk	কাৰ্নুক
Deer	n.	Thijok	1. থিজক
"	"	Joklu	2. জক্লু
"	"	Ok-hi	3. অক্‌হি
"	"	Misung	4. মিচং
"	"	Jó-ét	5. জোঁএং
Defend	v.	Ráy pó	ৰায় পৌ
Defender	n.	Kéráy (ábáng)	কেৰায় (আবং)
Defer	v.	Pidér pó	পিদেৰ পৌ
Deformed	adj.	Kátikok	কাভিকক
"	"	Kátiki	কাভিকি
Defraud	v.	Chomusoy pó	ছিমুচয় পৌ
Delay	v.	Pidér pó	পিদেৰ পৌ
Delight ;—ful	n. & adj.	Káchihok	কাছিহক
"	"	Árong	আৰং
"	"	Réngmé	ৰেংমে
Deliver	v.	Phlök pó	ফ্লক পৌ
Deluge	n.	Chálá	ছালা
Demon	n.	Hi-i	হি ই
Den	n.	Ángthor	আংথৰ
Dense	adj.	Káng-lum	কাংলুম
Deny	v.	Kroykré pó	ক্রয়ক্রে পৌ
"	"	Chik-rongkré pó	ছিংক্রয়ক্রে পৌ

1. A general name for deer.

2. The deer known in Assam as the "Hor pohu."

3. " " " "Hogorá pohu."

4. " " " "Horiná."

5. " " " "Bhilingá."

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Deride	v.	Kángnék dét pó	কাংনেক্ দেৎ পৌ
Descend	v.	Hir pó	হির পৌ
Descendants	n.	Ásó ásu	আচৌ আচু
Despise	v.	Hijim pó	হিজিম পৌ
Destroy	v.	Virdét pó	বির্ দেৎ পৌ
Destruction	n.	Kévirdét	কেবির্ দেৎ
Devour	v.	Chó po'	ছৌ পৌ
Dew	n.	Ar-é	আৰ এ
Diarrhœa	n.	Pok kángsir	পক কাংচিৰ
Die	v.	Thi pó	থি পৌ
"	"	Thilot pó	থিলৎ পৌ
"	"	Thidot pó	থিদৎ পৌ
Different	adj.	Káprék	কাপ্ৰেক ।
Difficult	adj.	Sungkrung	চুংক্রুং
Dig	v.	Tuk pó	তুক পৌ
Diligent	adj.	Kásélét lé	কাচেলেৎ লে
Diminish	v. trans.	Kápé ong é pó	কাপে অং এ পৌ
"	v. intr.	Kom pó	কম পৌ
Dinner	n.	Áningvé á-án	আনিংৱে আআন
Dip	v.	Kápár bip pó	1. কাপাৰ বিপ পৌ
"	"	Nimchui pó	1. নিমছুই পৌ
Direction (this)	n.	Lánáthu	লানাথু
" "	"	Láputhu	লাপুথু
" (that)	n.	Hálánáthu	হালানাথু
" "	"	Háláputliu	হালাপুথু
Dirty	adj.	Ningni	নিংনি
Disbelieve	v.	Kroykré pó	ক্রয়ক্ৰে পৌ
Disclose	v.	Pé-kláng pó	পেঙ্কাং পৌ
Discourse	n.	Lám kithán	মাল কিথান
Discover	v.	Long pó	লং পৌ
Disease	n.	Késó	কেচৌ
Disgrace	n.	Kátérák	কাতেৰাক
Dish	n.	Kásu	কাচু
Dismal	adj.	Kángting	কাংতিং
Dismiss	v.	Bidáy pó	বিদায় পৌ
Disobey	v.	Kroykré pó	ক্রয়ক্ৰে পৌ
Displeasure	n.	Áning ké-oy	আনিং কেঅয়
Disposition	n.	Ádur	আদুৰ
Distant	adj.	Hélokón	হেলকন

1. "Kápár bip" applies only to men and animals; "Nimchui" to things also.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Distant	adj.	Héloving	হেলরিং
"	"	Hélo	হেল
Distress	n.	Kisung	কিচুং
Distribute	v.	Ron pó	বন পৌ
Distrust	v.	Kroykré pó	ক্রয়ক্রো পৌ
Ditch	n.	Dong	দং
"	"	Chán	ছান
Divide	v.	Thák pó	থাক পৌ
Do	v.	Klém pó	1. ক্লেম পৌ
"	"	Inghoy pó	ইংহয় পৌ
"	"	Kátiki pó	কাতিকি পৌ
"	"	Chipláng pó	ছিপলাং পৌ
Doctor	n.	Thekiré	2. থেকিরে
Doctrine	n.	Ikithán	ইকিথান
Dog	n.	Méthán	মেথান
Door	n.	Ingháp	ইংহাপ
Double	adj.	Pháni	ফানি
Doubt	n.	Phon	ফন
"	"	Áthik áve	আঠিক আবে
Dove	n.	Vo tung	ব তুং
Down (bird's)	n.	Ángmi só	আংমি সৌ
"	"	Ángmi kángduk	আংমি কাংদুক
Down ;—wards	adv.	A'klong	আক্লং
Drag	v.	Chéthur pó	ছেথুর পৌ
Draw out, or along	v.	Vung pó	বুং পৌ
Dream	n.	E'máng	এমাং
Dress one's self	v.	Pé chéun pó	পে ছেউন পৌ
Dress another	v.	Pé piun pó	পে পিউন পৌ
Drink	v.	Jun pó	জুন পৌ
Drive	v.	Hung pó	হুং পৌ
Drop	v.	Piklobup pó	পিক্লবুপ পৌ
"	"	Kángjui pó	3. কাংজুই পৌ
Drop	v.	Láng ámu	লাং আমু
Dross	n.	Ángbip	আংবিপ
Drove	n.	Áhur	আহুর
Drown	n.	Láng kéjáng pó	লাং কেজাং পৌ
Drum	n.	Chéng	ছেং

1. This is the general word for "to do"; the other terms are used in special senses.

2. "Thékiré" is not properly "doctor," but "*medicine man*,"—priest or sorcerer.

3. "Kangjui"—to drop as fruit from a tree.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Drunk	adj.	Hor kángri	হৰ কাংরি
Drunkard	n.	Hor kángri ábáng	হৰ কাংরি আবং
Drunkenness	n.	Hor kéjun	হৰ কেজুন
Dry	adj.	Akréng	আক্রেং
"	"	Kréngdáng	ক্রেংদাং
Dry up	v.	Kréngdáng pó	ক্রেংদাং পৌ
Duck	n.	Vo kák	ব কাক
Dull	adj.	Kéréré	কেবেরে
Dumb	adj.	Lámvé (árléng)	লামবে (আর্লেং)
✓ Dung	n.	Hi	হি
✓ Durable	adj.	Tirkluí	তির্কলুই
Dusk	n.	Ingtrim	ইংতিন্‌বিম
Dust	n.	Áduk	আদুক
Dwarf	n.	Árléng bongtok	আর্লেং বংতক
Dwell	v.	Do pó	দ পৌ
Dwelling-place	n.	Kédo ádim	কেদ আদিম
Each		See "Every."	
Eagle	n.	Vo mulánglopi	ব মুলংলপি
Ear	n.	Nó	নৌ
"	"	Ábu	আবু
"	"	Ákri	আক্ৰি
Early	adv.	Sérák	চিৰাক
Earth	n.	Pirthé	পির্থে
"	"	Longlé	লংলে
Earthquake	n.	Chikli	ছিক্লি
East	n.	Niháng	নিহাং
Eastern	adj.	Niháng	নিহাং
Easy	adj.	Sungsédét	চুংচেদেং
"	"	Joyké	জয়কে
Eat	✓ v.	Chó pó	ছৌ পৌ
Eatables	n.	Kéchó áhurmu	কেছৌ আছমু
Eaten	× adj. & part.	Kéchó	কেছৌ
Echo	n.	Ásé ángtong	আচে আংতং
Eclipse	n.	Chikló chonghó kéjoy	ছিক্লৌ ছংহৌ কেজয়
Edge	n.	Akung	আকুং
"	"	Ángsó	আংসৌ
Eel	n.	Kumchélen	কুমছেলেন

1. Ears of grain.

2. "Pirthé" = the world; "Longlé" = the soil.

3. "Akung" = the margin; "Ángsó" = the edge of a cutting instrument.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Effulgent	adj.	<i>See "Bright."</i>	
Egg	n.	Vo ti	র তি
Elbow	n.	Tungdé	তুংদে
Eldest	adj.	Akléng	আক্লেং
Elephant	n.	Ingnár	ইংনার
Elevate	v.	Ingtur pó	1. ইংতুর পো
"	"	Pimé pó	1. পিমে পো
Elsewhere	adv.	Along káprék	আলং কাপ্রেক
Embrace	v.	Chirbák pó	ছির্বাক পো
Embroidery	n.	Pé ámáng	পে আমাং
Empty	adj.	Akéjoy	আকেজয়
"	"	Ángsé	অংচে
Encircle	v.	Kompét pó	কম্পেৎ পো
End	v.	Pétáng pó	পেতাং পো
End	n.	Kápétáng	2. কাপেতাং
"	"	Akéjut	2. আকেজুৎ
"	"	Ángchung	2. আংছুং
Endless	adj.	Káyké	কায়েক
"	"	Káytá	কায়তা
Endure	v.	Chichák pó	ছিছাক পো
Enemy	n.	Káchélang sélét	কাছেলাং চেলেৎ
Enough	adv.	Méló	মেলো
Enquire	v.	Árju pó	আর্জু পো
Enrich	v.	Pláng i pó	প্লাং ই পো
Enslave	v.	Bán inghoy pó	বান ইংহয় পো
Enter	v.	Arlolút pó	আর্ললুৎ পো
"	"	Lutot pó	লুতৎ পো
Entrails	n.	Phék	ফেক
Entrance	n.	Kélut átovár	কেলুৎ আতবার
Entreat	v.	Chongduk pó	ছুংদুক পো
"	"	Kárdom pó	কাদম পো
Entreaty	n.	Kéchongduk	কেছুংদুক
"	"	Kárdom	কাদম
Equal	adj.	Chingbárechit	ছিংবার্ছিৎ
Erect	✓ adj.	Kéngdong	কেংদং
"	"	Kéngding	কেংদিং
Err	✓ v.	Mánghu pó	মাংহু পো
"	"	Ténédét pó	তেনেদেৎ পো

1. "Ingtur pó = I will raise; lift up. "Pimé pó" = I will elevate *morally* : improve.2. "Kápétáng" and "Akéjut" express *finality* ; "Ángchung" is the end of a *rope, stick, &c.*



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Error	n.	Kámánghu	কামাংহু
"	"	Káténé	কাতেনে
Escape	v.	Jokphlot pó	জক্‌ফ্লত পৌ
Eternal	adj.	Káyké	কায়কে
"	"	Káytá	কায়তা
Eternity	n.	Akáy ákétá	আকায় আকেতা
Evening	n.	Árni kángsám	আর্নি কাংচাম
Every	adj.	Phutá	1. ফুতা
"	"	Tintá	1. তিন্তা
"	"	A'jontintá	1. আজন্তিন্তা
Evil-disposed	adj.	Ángthin kélángó (árléng)	আথিন কেলাঙ্গো (আলেং)
Examine	v.	Ását láng pó	আচাং লাং পৌ
Examination	n.	Ását	আচাং
Excellent	adj.	Mé-ong	মে অং
Except	prep.	Ápár	আপাৰ
Excessive	adj.	Aké-ong	আকে অং
Exchange	n.	Álár	আলাৰ
"	"	Ápáténg	আপাতং
Exhibit	v.	<i>See "Show."</i>	
Expect	v.	Inghong pó	ইংহং পৌ
Expel	v.	Hung pó	হুং পৌ
Expense	n.	Kápékon	2. কাপেকন
Expert	adj.	Kéré (árléng)	কেবে (আলেং)
Explain	v.	Thán pó	থান পৌ
Explanation	n.	Kéthán	কেথান
External	adj.	Ángtán	আংতান
Extinguish	v.	Pémép pó	পেমেপ পৌ
Eye	n.	Mék	মেক
Eyeball	n.	Mék ásó	মেক আচৌ
Eyebrow	}	n. Mék ángsum	মেক আংচুম
Eyelash			
Eyelid	n.	Mék áhu	মেক আহু
Fable		Tomó álám	তমৌ আলাম
Face		Méháng	মেহাং
Fade		Chiké duhi pó	ছিকে দুহি পৌ

1. "Phutá" applies only to *men*; "Tintá" to *things*; "A'jontintá" to *animals*. All of these terms also are used as suffixes of the noun qualified, as:—"Á'bingphutá" = every man; "Á'rong-tintá" = every tree; "Cháynong-á'jontintá" = every cow.

2. "Kápékon" is always used after the word expressing the thing expended, like "khoros" in Assamese.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Fail	v.	Ikdét pó	1. ইক্‌দেং পৌ
Faith	n.	Kroy	ক্রয়
Faithful	adj.	Angthik	আংথিক
Faithless	adj.	Angthikthé	আংথিক্‌থে
Fall	v.	Kló pó	ক্লৌ পৌ
False	adj.	Chobéi	ছবেই
Falsehood	n.	Chobéi álám	ছবেই আলাম
Fame	n.	Nong	নং
Family	n.	E'don éráp	এদন এৰাপ
Famine	n.	Kángchir	কাংছিব
Fan	n.	Hijáp	হিজাপ
Far	adv.	See "Distant."	
Farm	n.	Rit	বিং
Farther	adv.	Héломusot	হেলমুচৎ
Fast	v.	Kihum pó	কিহুম পৌ
Fast	n.	Kihum	কিহুম
Fast (firm)	adj.	Thirklui	থিৰ্‌ ক্লুই।
Fast	adv.	Sérák	চেৰাক
Fasten	v.	Rákhét pó	ৰাখেং পৌ
Fat	adj.	Kángtu	কাংতু
Fate	n.	Kápáy	কাপায়
Father	n.	Pó	পৌ
Fatigue	n.	Kélák	কেলাক
Fault	n.	Kélét	কেলেং
Favor	n.	Kángthon	কাংহন
"	"	Kángjinsó	কাংজিঞৌ
Fear	v.	Phéré pó	ফেৰে পৌ
Fearful	adj.	Káphéréduk	কাফেৰেদুক
Fearless	adj.	Káténg káy	কাতংকায়
Feather	n.	Arvéng	আৰেং
Feeble	adj.	Ájákong kává	আজাকং কাৱে
Feel	v.	Pichó pó	পিছৌ পৌ
Female	n.	Api	আপি
Fence	n.	Páy	পায়
Fern	n.	Dumkék	দুম্‌কেক
Fever	n.	Késó	কেচৌ
Few	adj.	Ong-édét	অংএদেং
"	"	Ong-é	অংএ
Fiddle	n.	Kum	কুম

1. That is, to fail as a supply of water, rice, &amp;c.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Field	n.	Rit	বিং
Fife	n.	Muri	মুবি
Fig	n.	Inglé	ইংলে
Fight	v.	Káchéchok pó	কাছেছক পো
Fight	n.	Káchéchok	কাছেছক
Figure (shape)	n.	Árján	আর্জান
Figure (numerical)	n.	Ámék	আমেক
✓ Fill	v.	Pipléng pó	1. পিপেং পো
"	"	Tháp pó	1. থাপ পো
Find	v.	Long pó	লং পো
"	"	Longrui pó	2. লংরুই পো
"	"	Long-o pó	লংঅ পো
Fine	adj.	Mé-ong	মে অং
"	"	Phirsó	ফিরসো
Finger	n.	E'ri chimun	এবি ছিমুন
Finish	v.	Táng pó	তাং পো
✓ Fire	n.	Mé	মে
Fire-fly	n.	Dámpájuk	দাম্পাজুক
✓ Firewood	n.	Théng	থেং
Firm	adj.	Thirklui	থেব কুই
Firmament	n.	Sining	চিনিং
First	adj.	Aphráng	আফুং
Fish	n.	Ok	অক
Fisherman	n.	Ok ri ábáng	অক বি আবং
✓ Fish-hook	n.	Ár-hi	আব হি
Fish-net	n.	Ok álán	অক আলান
Fissure	n.	Kángthán	কাংহান
✓ Fist	n.	Chikip <i>see note</i>	ছিকিপ
Flame	n.	Mé ádé	মে আদে
✓ Flat	adj.	Klámdir	ক্লামদিব
✓ Flea	n.	Chikli	ছিক্লি
Flec	v.	Kát pó	কাং পো
"	"	Kátjui pó	কাংজুই পো
"	"	Kátklip pó	কাংক্লিপ পো
"	"	Kátphit pó	কাংফিৎ পো
Fleet	adj.	Képráp	কেপ্রাপ
Flesh	n.	Ok	অক

1. "Pipléng" means to fill up to the brim ; "Tháp pó" indicates a filling somewhat less than brimful.
2. "Longrui pó," and "Long-o pó" are stronger expressions than the simple form "Long pó," indicating a finding in abundance.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Flint	n.	Páthor	পাথৰ
Float	v.	Ingláng pong pó	ইংলাং পো
”	”	Ingláng pó	ইংলাং পো
Flock	n.	E'song	এচং
”	”	Ahur	আছৰ
Flood	n.	Chálá	ছালা
Floor	n.	Klong	ক্লং
Flour	n.	Him	হিম
Flow	v.	Livoy pó	লিৱয় পো
Flower (or Blossom)	v.	Kángthu pó	কাংথু পো
Flower	n.	Mir	মিৰ
Flute	n.	Pongsi	পংচি
Fly	v.	Ingjár pó	ইংজাৰ পো
Fly	n.	Bitusó	বিতুচো
Flying-fox	n.	Plákjuk	প্লাকজুক
Foam	n.	Angbip	আংবিপ
Foe	n.	Káchélang sélét	কাছেলাং চেলেং
Fog	n.	Inghun	ইংহুন
Fold	n.	Phán	1. ফান
Fold	v.	Du pó	দু পো
Follow	v.	Áphi kédun pó	আফি কেদুন পো
Follower	n.	Áphi kédun árléng	আফি কেদুন আৰ্লেং
Food	n.	Kéchó áhurmu	কেছো আছুমু
Fool	n.	Kédu ábáng	কেদু আবং
Foolish	adj.	Kédu (ábáng)	কেদু (আবং)
√ Foot	n.	Kéng pák	কেং পাক
For	prep.	Phán	2. ফান
”	”	Ápot	3. আপং
Forbid	v.	Kháng pó	খাং পো
Force	v.	<i>See “Compel”.</i>	
Ford	v.	Hátpét pó	হাৎপেং পো
Forefathers	n.	Phiphu árne	ফিফু আৰ্নি
Foreigner	n.	Káheló ábáng	কাহেলো আবং
Forenoon	n.	Ádápráng	আদাপ্রাং
√ Forest	n.	Ingnám	ইংনাম
Forge	n.	Tim hém	তিম হেম
Forget	v.	Ténédét pé	তেনেদেং পো
”	”	Téné pó	তেনে পো

1. That is, e. g. one-fold, two-fold, &amp;c.

2. As “Né phán” = for me; “Náng áphán” = for you.

3. “Ápot” = for the sake of.

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Forgive	v.	Diyáh pó	দিয়াহ পৌ
Forgiveness	n.	Kádiyáh	কাদিয়াহ
Forgotten	adj.	Káténé	কাতেনে
Fork	n.	Tokprok	তকপ্রক
Form	v.	Thip pó	থিপ পৌ
Form (shape)	n.	Arján	আর্জান
Former	adj.	Aphráng	আফাং
”	”	Hákó	হাকৌ
Forsake	v.	O pó	অ পৌ
Fort	}	Páy kásong	পায় কাচং
Fortification			
Found	v.	Bi pó	বি পৌ
Foundation	n.	Akéngri	আকেংরি
Fountain	n.	Lángkángbok	লাংকাংবক
Foul	adj.	Ningni	নিংনি
Fowl	n.	Vo	ব
Fowler	n.	Phám kétot árléng	ফাম কেতৎ আর্লেং
Fragment	n.	E'phlák	এথাক
”	”	E'béng	এবেং
Fragrance	n.	Kéném pru	কেনেম প্রু
”	”	Kéném prujin	কেনেম প্রুজিন
Fragrant	adj.	Angnim	আংনিম
Free	adj.	Lophot (árléng)	লফৎ (আর্লেং)
Frequently	adv.	E'lom élom	এলম এলম
Freshet	n.	Dhol áláng	ধল আলাং
”	”	Polot áláng	পলৎ আলাং
Friend	n.	Jirpó	জিপৌ
”	”	Jirpi	জিপি
Frighten	v.	Piphéré pó	পিফেরে পৌ
✓ Fringe	n.	Apré	আপ্রু
✓ Frog	n.	Chonghó	ছংহৌ
From	prep.	Ápérá	আপেরা
”	”	Ápén	আপেন
Front	n.	Aphráng	আফাং
✓ Fruit	n.	Athé	আথে
Fruitless	adj.	Ákéjoy	আকেজয়
Fuel	n.	Théng	থেং



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
✓ Full	adj.	Képléng	কেপ্লেং
✓ Fur	n.	Ángmi	আংমি
Gain	n.	Lábh	লাভ
Gale	n.	Tomon pi	তমন পি
✓ Gall	n.	Ámut	আমুৎ
Gallop	n.	Ingplong	ইংপলং
"	"	Kéchon	কেছন
Gamble	v.	Páthu pó	পাথু পৌ
Gambol	v.	Jui pó	জুই পৌ
✓ Gape	v.	Kohé pó	কহে পৌ
Garden	n.	Béri	বেৰি
Garlic	n.	Ársun kélok	আচুন কেলক
Gate	n.	Ingháp	ইংহাপ
Gather	v.	Pángnum pó	পাংনুম পৌ
Gaze	v.	Láng pó	লাং পৌ
Gentle	adj.	Áning kéding	আনিং কেদিং
✓ Get	v.	Long pó	লং পৌ
Ghât	n.	Lángthé	লাংথে
Gift	n.	Kipi	কিপি
Gimlet	n.	Káhinár	কাহিনাৰ
Ginger	n.	Hánsó	হাংসো
Girdle	n.	Vánkok	বান্‌কক
Girl	n.	Osopi	আচপি
Give	✓ v.	Pi pó	পি পৌ
"	"	Chipi pó	ছিপি পৌ
Gizzard	n.	Aphéktung	আফেক্‌তুং
Glad	adj.	Kéréngmé	কেৰেংমে
Glass	n.	Loji	লজি
Glorious	adj.	Kémé	কেমে
"	"	Kéthé	কেথে
Glue	v.	Pàchinir pó	পাছিনিৰ পৌ
Glutton	n.	Kábhó	কাভো
Gnat	n.	Chitim	ছিতিম
Gnaw	v.	Chongsék pó	ছংচেং পৌ
Go	v.	Dám pó	দাম পৌ
✓ Goat	n.	Bi	বি
God	n.	Árnám	আৰ্নাম
Godly	n.	Dhorom	ধৰম
✓ Gold	n.	Sér	চেৰ
✓ Good	adj.	Mésén	মেচেন
✓ "	"	Mé	মে



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
- Goods	n.	Mártár	মার্তার
Goose	n.	Vo pitunghár	ব পিতুংহার
Gore	v.	Tong pó	তং পৌ
Gospel	n.	Akémé ábirtá	আকেমে আবির্তা
Govern	v.	Sopáng-ri pó	চপাংরি পৌ
Grace	n.	See "Favor".	
Gradually	adv.	Péjé péjé	পেজৌ পেজৌ
Granary	n.	Puru	পুরু
Grand-daughter	n.	Supi	চুপি
√ Grand-father	n.	Phu	ফু
√ Grand-mother	n.	Phi	ফি
Grand-son	n.	Supó	চুপৌ
Grape	n.	Théngpi kindu áthé	থেংপি কিন্দু আথে
Grasp	v.	Nép pó	নেপ পৌ
Grass	n.	Báp	বাপ
Grasshopper	n.	Phélong	ফেলং
Grave	n.	Théri	থেরি
Grave	adj.	Ásáng kédó (árléng)	আচাং কেন্দ (আর্লেং)
Graze	v.	Chopán pó	ছপান পৌ
„ (causal)	v.	Vi pó	বি পৌ
√ Grease	n.	Áthu	আথু
Great	adj.	Kéthé	কেথে
„	„	Thédung	থেদুং
„	„	Thépi	থেপি
Greedy	adj.	Ámék pléngplé	আমেক প্লেংপ্লে
Green	adj.	Vé-ák	২. বে আক
„	„	Akévé	২. আকেবে
„	„	Akéchám	২. আকেছাম
„	„	Réngséng	৩. বেংচেং
√ Greet	v.	Káchirdom pó	কাছিবদম পৌ
Greeting	n.	Káchirdom	কাছিবদম
Grey	adj.	Lók-ru	লকরু
Grief	n.	Áning ki-oy	আনিং কিঅয়
Grind	v.	Koy pó	কয় পৌ
Groan	v.	Kár-ém pó	কার্‌এম পৌ
Groan	n.	Kár-ém	কার্‌এম
√ Ground	n.	Longlé	লংলে

1. Used also of one great in office or rank as well as of what is great in size.
2. Green in the sense of immature, raw, unripe.
3. Green in color.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Grove	n.	Ingnám	ইংনাম
Grow (in length)	v.	Ding pó	দিং পৌ
„ (in volume)	„	Thé pó	থে পৌ
Grumble	v.	Ing-u-ér pó	ইং উ এর পৌ
„	„	Pásimu pó	পাচিমু পৌ
Guard	v.	Hon pó	হন পৌ
Guardian	n.	Kéráy ábáng	কেবায় আবং
Guest	n.	Álohi árléng	আলহি আর্লেং
Guide	v.	Továr kéthán pó	তবাব কেথান পৌ
Guide	n.	Továr kéthán árléng	তবাব কেথান আর্লেং
Guilt	n.	Kélét	কেলেং
Gulp	v.	Joydut pó	জয়দুং পৌ
Gum	n.	Áphik	1. আফিক
„	„	Isoni	2. ইচনি
Gun	n.	Hilé	হিলে
Gunpowder	n.	Hilé áphéló	হিলে আফেলৌ
Gutter	n.	Dong	দং
Habit (custom)	n.	Áron	আবন
„	„	Ájutáng	আজুতাং
Hail ; -stone	n.	Héréi	হেবেই
Hailstorm	n.	Tipli héréi	তিপিলি হেরেই
Hair (of the head)	n.	Chu	ছু
„ (of the body)	n.	Angmi	আংমি
Half	adj.	Áchitim	আছিতিম
“ Halosa ”	n.	Chiri	ছিবি
Halter	n.	Ári	আবি
Hammer	n.	Kibu	কিবু
Hand	n.	Ri	বি
Handle	n.	Bé	বে
Hang up	v.	Vék pó	বেক পৌ
Hang down	v.	Jánglén pó	জাংলেন পৌ
Happy	adj.	Réngmé	বেংমে
Hat	n.	Photup	ফতুপ
Hatchet	n.	Chosó	ছছৌ
Hate	v.	Héjim pó	হেজিম পৌ
Hateful	adj.	Káhéjim	কাহেজিম
Hard	adj.	Ingtáng	ইংতাং
„	„	Kángtáng	কাংতাং

1. The gum which exudes from trees.

2. That in which the teeth are set.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Hare	n.	Méngséráng	মেংচেবাং
Harm	v.	Phángó pó	ফাঙ্গো পো
Hawk	n.	Vo murámlhét	ব মুৰাম্‌হেং
He	pro.	Áláng	আলাং
Head	n.	Phu	ফু
Heal	v.	Pémé pó	পেমে পো
Heap	n.	Ángsom	আংচম
"	"	Abui	আবুই
Hear	v.	Árju pó	আৰ্জু পো
Heart	n.	Vibong	বিবং
Heat	n.	Soluk	চলুক
Heathen	n.	Sékárkli	চেকাৰ ক্লি
Heaven	n.	Sining	চিনিং
Heavy	adj.	Kárdik	কাৰ্‌দিক
Heel	n.	Kéngti	কেংতি
Heifer	n.	Cháynong ánimso	ছায়নং আনিম্‌চো
Help	v.	Ráp pó	ৰাপ পো
Helpless	adj.	Kéráp ábáng ávé	কেৰাপ আবং আবে
Hem	v.	Kidusi kéroy pó	কিদুচি কেৰয় পো
Hen	n.	Vo kémé	ব কেমে
Hence	adv.	Dák pén	দাক পেন
Henceforth	adv.	Non pén	নন পেন
Her	pro.	Áláng	আলাং
Herd	n.	E'song	এচং
"	"	Áhur	আহুৰ
Herdsmán	n.	Kividun árléng	কিবিদুন আলেং
Here	adv.	Ládák	লাদাক
Hew	v.	Chép pó	ছেপ পো
Hide	v.	Pátu pó	পাতু পো
High	adj.	Kángtui	1. কাংতুই
"	"	Kiding	1. কিদিং
Highway	n.	Továr pi	তৱাৰ পি
Hill	n.	Inglong só	ইংলং চো
Him	pro.	Áláng	আলাং
Hinder	v.	Kháng pó	খাং পো
"	"	Khángthip pó	খাংথিপ পো
Hindrance	n.	Kékháng	কেখাং
Hip	n.	Kéngthám áchobák	কেংথাম আহবাক

1. "Kángtui" applies to things of great altitude, as mountains, &c., "Kiding" simply means tall, i. e. it conveys the idea of length.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.		Vernacular.
		Anglicised.		
Hit	v.	Chok pó	1.	ছক পৌ।
"	"	Théng pó	1.	থং পৌ
Hither	adv.	Dák		দাক
Hoe	v.	Nong pó		নং পৌ
Hoe	n.	Ku		কু
Hog	n.	Phák		ফাক
Hold	v.	Otlók pó		অত্লক পৌ
Hole	n.	Angkrák		আংক্রা
"	n.	Angthor		আংথর
Holy	adj.	Asot		আচত
Honest	adj.	Asot		আচত
✓ Honey	n.	Pijó áláng		পিজৌ আলাং
✗ Honey-comb	n.	Ahom		আহম
Honor	n.	Nong		নং
Hook	n.	Ávék		আব্রেক
Hoof	n.	Chimi		ছিমি
Hop	v.	Chon chotehotsi dám pó		ছন ছৎছৎচি দাম পৌ
Hope	v.	Méthá pó		মেথা পৌ
Hope	n.	Káméthá		কামেথা
Hopeless	adj.	Achingkir ávé		আছিংকিব আবে
Horn	n.	Anu		আনু
Hornet	n.	Jori		জরি
Horse	n.	Loséi		লচেই
Host	n.	Kiru árléng		কিরু আর্লেং
✓ Hot	adj.	Sodák	2.	চদাক
"	"	Képháng-ok	2.	কেফাংঅক
House	✗ n.	Hém		হেম
Householder	n.	Hém-phu		হেমফু
House-fly	n.	Bitúsó		বিতুচৌ
Howl	✗ v.	Káng-rong pó		কাংরং পৌ
How?	"	Kopu		কপু
"	"	Kopusi		কপুচি
"	"	Kolopu		কলপু
"	"	Kolopuson		কলপুচন
How many?	"	Ko-án		কআন
"	"	Kolo-án		কলআন
"	"	Ko-ánsi		কআন্চি

1. "Chok pó" is used when *men*, and "Théng pó" when *animals* or *things* are struck.2. "Képháng-ok" applies only to *men*, as when hot and sweating with work; *e. g.*—"I am hot" = né képháng-ok. It cannot be used like "Sodák" to things; *e. g.* to hot water.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>	<i>Anglicised.</i>	<i>Mikir.</i>	<i>Vernacular.</i>
✓How much?	<i>See "How many?"</i>		
Humble	adj. Akop ávé		আকপ আবে
Hunger	n. Ingchir		ইংছিব
Hunt	v. Ok kéhung pó		অক কেহুং পৌ
Hunter	n. Ok kéhung ábáng		অক কেহুং আবং
Hurricane	n. Tomon pi		তমন পি
"	" Tomon kéthé		তমন কেথে
Hurry	v. Dám sérák pó 1.		দাম চেবাক পৌ
"	" Váng sérák pó 2.		বাং চেবাক পৌ
Hurt	v. Péduk pó		পেদুক পৌ
Husband	n. Péng-án		পেংআন
Husk	v. Héek pó		হেক পৌ
✓Husk	n. Ahu		আহু
Hymn	n. Alun		আলন
Hypocrite	n. Angthin ki-ik (ábáng)		আংথিন কিইক (আবাং)
✓I	pro. Né		নে
Ice	n. Kápárlong áláng		কাপাবলং আলাং
Idiot	n. Ingchám		ইংছাম
"	" Limlongtong		লিমলংতং
Idle	adj. Kásélét		কাচেলেং
✓"	" Ké-oy		কেঅয়
Idol	n. Arnám árjan		আর্নাম আর্জান
If	conj. Lálé		লালে
✓Ignorant	adj. Kélu (árléng)		কেলু (আর্লেং)
"	" Angthin kávé		আংথিন কাবে
Ill-fortune	n. Kisung kilak		কিচুং কিলাক
Illustration	n. Lámlir		লাম্লিব
Imitate	v. Láson klém pó		লাচন ক্লেম পৌ
Immediately	adv. Nonlé		নন্লে
Immerse	v. Láng kápár bip pó		লাং কাপাববিপ পৌ
Immoral	adj. Hingó		হিংগৌ
Immortal	adj. Káytá thithe		কায়তা থিথে
Impassable	adj. Továr virdét 3.		তবাব ব়িব্ দেং
"	" Továr ávé 4.		তবাব আবে
Impatient	adj. Aning kásidéng		আনিং কাচিদেং

1. In the sense of *going*.2. In the sense of *coming*.

3. "Továr vir," means that the country is impassable, because former roads have been destroyed.

4. "Továr ávé" indicates that no roads ever existed.



<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Impenitent	adj.	Áning káchirui-ré	আনিং কাছিরুইবে
Important	adj.	Kénáng	কেনাং
Impossible	adj.	Un-é	উন এ
Implore	v.	Chongduk pó	ছংদুক পৌ
Improper	adj.	Hingó	হিংগৌ
Improve	v.	Mémuchot pó	মেমুছত পৌ
In	prep.	Árló	আলৌ
Incite	v.	Áning kápémon pó	আনিং কাপেমন পৌ
In company with	prep.	Long	লং
Incorrect	adj.	Áthik ávé	আথিক আবে
Increase	v.	Kéding pó	1. কেদিং পৌ
”	v.	Kékám pó	2. কেকাম পৌ
Incredible	adj.	Kroy thékthé	ক্রয় থেক্থে
Indigent	adj.	Kéduk	কেদুক
Industrious	adj.	Kásélétlé	কাচেলেৎলে
Infant	n.	Osó káthi-i	অচৌ কাথি ই
Inferior	adj.	Ákéjoy	আকেজয়
Inhabit	v.	Do pó	দ পৌ
Inhabitant	n.	Kédo (árléng)	কেদ (আর্লেং)
Injure	v.	Phángó pó	ফাঙ্গৌ পৌ
Injury	n.	Áchám kidám	আছাম কিদাম
Injustice	n.	Káchinék	কাছিনেক
Ink	n.	Mohi	মহি
Innocent	adj.	Kélétlé	কেলেৎলে
Innumerable	adj.	Lákhá un-é	লাখা উন এ
Insane	adj.	See “Idiot.”	
Inside	prep.	Árló	আলৌ
Instantly	adv.	Nonlé	নন্লে
Instruct	v.	Thán pó	থান পৌ
Instruction	n.	Ikéthán	ইকেথান
Insufficient	adj.	Dordé	দর্দে
Intention	n.	Áning	আনিং
Intercept	v.	Kom pó	কম পৌ
Interpret	v.	Thán pi pó	থান পি পৌ
Interpreter	n.	Thán képi árléng	থান কেপি আর্লেং
Into	prep.	Árló	আলৌ
Invite	v.	Kátirám pó	কাতিরাম পৌ
Invitation	n.	Kátirám	কাতিরাম

1. Increase in length.

2. Increase in number.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Iron	n.	Ingehin	ইংছিন
Irregular	adj.	Athikthé	1. আথিকথে
"	"	E'jám	2. এজাম
Island	n.	Lánglom	লাংলম
Itch	v.	Kángthák pó	কাংথাক পৌ
Itch	n.	Sotérák	চতেরাক
Ivory	n.	Ingnár ásó	ইংনার আচো
Jabber	v.	Ning jé-un pó	নিং জেউন পৌ
Jackal	n.	Jotját	জতজাত
Jacket	n.	Choylin	ছয়লিন
Jack-fruit	n.	Jángphong	জাংফং
Jaw	n.	Kéchéng	কেছেং
Jewel	n.	<i>See below.</i>	3.
Join	v.	Chirápdong pó	ছিরাপদং পৌ
"	"	Kángthun pó	কাংথুন পৌ
Joint	n.	Ásék	4. আচেঁক
"	"	Kápáchichu	5. কাপাছিছু
Joke	n.	Káchilém álám	কাছিলেম আলাম
Journey	n.	Kédám	কেদাম
Joyful	adj.	Árong	আবং
"	"	Réngmé	বেংমে
Judge	n.	Kángsáy ábáng	কাংসায় আবং
Juice	n.	Áláng	আলাং
Jump	v.	Chon pó	ছন পৌ
Jump (together as boys at play, or horses, deer, &c. over a fence, or stream)	v.	Chon phlong phláng phláng pó	ছন ফং ফাংফাং পৌ
Jungle	n.	Ingnám	6. ইংনাম
"	"	Káng-ram	7. কাংবাম
Just	adj.	Ásot	আচত
"	"	Mésén	মেচেন
"	"	Athik	আথিক

1. Not according to established law, custom, &amp;c.

2. Not in a line or given order; as when trees, &amp;c., are planted out irregularly.

3. There is no general word for the various articles of jewellery. *Koy* = Bracelet; *Lék* = Neck-lace; *Nó rik* and *Nó thénpi* = Ear ornaments.

4. A joint as in a bamboo; a human joint, &amp;c.

5. A joint in carpentry, &amp;c.

6. *Forest* jungle.7. *Grass* jungle.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>		<i>Vernacular.</i>
		<i>Anglicised.</i>		
Keep	v.	Bi pó	1.	বি পৌ
"	"	Kháng pó	2.	খাং পৌ
Kettle	n.	Tibuk		তিবুক
Key	n.	Honsár		হনচাৰ
Kick	v.	Tur pó		তুৰ পৌ
Kid	n.	Bi ásó		বি আচৌ
Kill	v.	Doyhét pó		দয়হেৎ পৌ
"	"	Pithi pó	3.	পিথি পৌ
Kind	adj.	See "Merciful."		
Kind	n.	Kur		কুৰ
Kindle (a fire)	v.	Mé pékár pó		মে পেকাৰ পৌ
Kindness	n.	See "merciful."		
Kindred	n.	E'don éráp		এদন এৰাক
King	n.	Réchó		ৰেছৌ
Kingdom	n.	Réchó ádet		ৰেছৌ আদেৎ
Kiss	v.	Kár-u po		কাৰউ পৌ
Kite	n.	Vo mu		ব মু
Kitten	n.	Méng ásó		মেং আচৌ
Knee	n.	E'kéngkung		একেংকুং
"	n.	E'kéngphu		একেংফু
Kneel	v.	Kéngphu ching-hum pó		কেংফু ছিংহুম পৌ
Knee-pan	n.	E'kéngphu áhambi		একেংফু আহাম্বি
Knife	n.	Tári		তাৰি
Knot	v.	Tit-lok pó		তিতলক পৌ
Knot tightly	v.	Tit-klá pó		তিতলা পৌ
Knot together	v.	Mártun pó		মাৰতুন পৌ
Knot	n.	Átit		আতিৎ
Know	v.	Thék pó		থেক পৌ
Knowledge	n.	Bidi		বিদি
Knuckle	n.	E'chimun ásek		এছিমুন আচেক
" Koni-dhán"	n.	Hánjáng		হানজাং
Labor	n.	Kám		কাম
"	n.	Sáy		চায়
Lad	n.	Osó		অচৌ
Ladder	n.	Don		দন
"	"	Dondon		দন্দন
Lag behind	v.	Áphi do pó		আফি দ পৌ

1. In the sense of *preserving*; *taking care of*.2. In the sense of *restraining*, *holding back*.

3. Grammatically this is the causative of to die; hence, = to kill.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Lake	n.	Bi	বি
Lamb	n.	Mér-ság ásó	মের চাগ আচৌ
Lame	adj.	Kátékók	কাতেকক
Lamp	n.	Mélur	মেলুব
Land	n.	Longlé	লংলে
Language	n.	Lám	লাম
Lantern	n.	Mélur	মেলুব
Lap	v.	Kánglék pó	কাংলেক পৌ
Lard	n.	Phák áthu	ফাক আথ
Large	adj.	Akéthé	আকেথে
"	"	Thé-dung	1. থেদুং
"	"	Thé-pi	2. থেপি
"	"	Thé-pár	2. থেপাব
Last	adj.	Ájut	আজুত
Laugh	v.	Ingnék pó	ইংনেক পৌ
Laugh ; laughter	n.	Kángnék	কাংনেক
Law	n.	Áron	আরন
Lawless	adj.	Áron kroykré	আরন ক্রয়ক্রে
"	"	Lám kroykré	লাম ক্রয়ক্রে
Lay	v.	Bi pó	3. বি পৌ
Lay	v.	Páti pó	4. পাতি পৌ
Layer	n.	Ácháp	আছাপ
Lazy	adj.	Kásélét	কাচেলত
"	"	Ké-oy	কেঅয়
Lead	v.	Pon pó	পন পৌ
Lead	n.	Hi	হি
Leaf	n.	Ló	লৌ
Leak	v.	Láng li pó	লাং লি পৌ
Lean	adj.	Káchung kréng	কাছুং ক্রেং
Leap	v.	Chon pó	ছন পৌ
Leap down	v.	Sun pó	চুন পৌ
Learn	v.	Káchirli pó	কাছির্লি পৌ
Leather	n.	Áréng	আবেং
Leave	v.	See "Abandon"	
"	"	"	
Leech (water)	n.	Ing-lit	ইংলিট
" (land)	n.	Ing-phát	ইংফাৎ

1. Indicating something larger than "Kéthé."
2. Very large.
3. In the sense of *put* or *place*.
4. To lay *eggs*.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Y Left hand	adj.	Arvi	আৰ্বি
Y Leg	n.	Kéng	1. কেং
”	”	Kéng-thám	2. কেংথাম
”	”	Kéng-sák	3. কেং চাক
Leisure	n.	Ásáy ávé	আচায় আবে
Lend	v.	Pirám pó	পিরাম পৌ
Lengthwise	adv.	Párjon	পার্জন
Leopard	n.	Bong-kró-i	বংক্রো ই
Let	v.	Pi; pé	4. পি; পে
Let go	v.	Lophlot pó	লফল পৌ
Y Letter	n.	Siti	চিতি
” (of alphabet)	”	Ahi	আহি
Y Level	adj.	Klámdir	ক্লামদিৰ
Lever	n.	Kindár	কিন্দাৰ
Liar	n.	Kéchobéi ábáng	কেছবেই আবং
Lick	v.	Kánglék pó	কাং লেক পৌ
Lid	n.	Ádip	আদিপ
”	”	Ing-háp	5. ইংহাপ
Lie	v.	Chobéi dét pó	ছবেই দেৎ পৌ
Lie	n.	Kéchobei álám	কেছবেই আলাম
X Lie down	v.	I pó	ই পৌ
Lie in wait	v.	Choton pó	ছতন পৌ
”	”	Tonding pó	তন্দিং পৌ
Life	n.	Chithé	ছিথে
Lift	v.	Rung pó	ৰুং পৌ
Light	n.	Káthé-áng	কাথে আং
Y Light	adj.	Kárjáng	কাৰ্জাং
”	”	Kárjángtáng	কাৰ্জাংতাং
Lightning	n.	Kábirlák	কাবিলাক
Like		Sontot	চন্তত
”		Puson	পুচন
”		Thélálák	থেলালাক
Like	v.	Ningdok pó	নিংদক পৌ
Limb (of a tree)	n.	Áró	আৰৌ
Lime	n.	Sáyni	চায়নি
Limit	n.	Áhoy	আহয়

1. The whole leg.

2. From the hip to the knee.

3. From the knee to the ankle.

4. Used as a prefix to the verb; lit. the causative form of the verb.

5. When on hinges this term is used; lit. a door.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Limit	n.	Ángdeng	আংদেং
Line	n.	Arén	আবেন
Linger	v.	Pidér pó	পিদের পো
Link	n.	Arnán	আনান
✓ Lion	n.		
Lip	n.	Ingstur	ইংতুৰ
Liquid	n.	Láng	লাং
Listen	v.	Arju pó	আৰ্জু পো
"	"	Arjuding pó	আৰ্জুদিং পো
"	"	Arjuton pó	1. আৰ্জুতন পো
Litter	n.	Hijim-lám	হিজিম লাম
"	"	Hijimur	হিজিমুৰ
Little	adj.	Ong-é	অংএ
"	"	Ong-é-dét	অংএ দেং
"	"	Jésó	জেচৌ
"	"	Adidi	2. আদিদি
✓ Live	v.	Réng-ét pó	ৰেংএং পো
✓ Liver	n.	Ángthin	আংথিন
Living	adj.	Kéréng	কেৰেং
"	"	Kéréng-ét	কেৰেং এং
Lizzard	n.	Bilit	বিলিং
Lo !	intj.	Lángthá	লাংথা
✓ Load	n.	Áng-hor	আংহৰ
Loek	n.	Achéhé	3. আছেহে
Locust	n.	Phélong	ফেলং
✓ Lofty	adj.	<i>See " High."</i>	
Log	n.	Téngpi	টেংপি
Long	adj.	Kiding	কিদিং
"	"	Ding-lén	দিংলেন
"	"	Ding-lép	দিংলেপ
Look	n.	Láng pó	লাং পো
"	"	Kéméng pó	4. কেমেং পো
"	"	Ardik pó	5. আদিক পো
Loom	n.	Pé théráng	পে থেবাং
Loosen	v.	Páchétor pó	পাছেতৰ পো
"	"	Phlók pó	ফ্লক পো

1. As an *eaves-dropper*.

2. Very little indeed.

3. So called from its fancied resemblance to a crab.

4. To look *sternly*.5. To look through a crevice, or narrow aperture; to *peep*.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Loose	adj.	Chétorvok	ছেতর'ক
✓ Lose	v.	Ingbó pó	ইংবো পো
Loud	adj.	Arki kéthé	আৰ্কি কেথে
✓ Louse	n.	Rék	ৰেক
Love	v.	Jinsó pó	জিনছো পো
"	"	Ning káchidok pó	নিংকাছিদক পো
"	"	Ing-hon pó	ইংহন পো
Low	adj.	Ingdéhóp	ইংদেহপ
"	"	Kángdé	কাংদে
Lump	n.	Pádumvé	পাদুমবে
Lungs	n.	Angphor	আংফর
Lurk	v.	Choton pó	ছতন পো
Lustrous	adj.	See "Bright."	
✓ Lye	n.	Phéló	ফেলো
Mad	adj.	Ingehám	ইংছাম
Maggot	n.	Ingthán	ইংথান
Maid	n.	Osó-pi	1. অচো পি
"	"	Nimsó	2. নিমচো
Maintain	v.	Pohi pó	পহি পো
"	"	Pangréng pó	পাংবেং পো
Make	v.	Thip pó	থিপ পো
Male	adj.	Pinsó	3. পিনছো
"	"	Aló	4. আলো
✓ Mallet	n.	Kibu	কিবু
Mane	n.	Áchéthok ácháybé	আছেথক আছায়বে
Mango	n.	Thárvé	থাবে
Many	adj.	Ké-ong	কে অং
"	"	Ong-dung	অংদুং
Map	n.	Adét árján	আদেৎ আর্জান
Mare	n.	Loséi ápi	লচেই আপি
Mark	v.	Ámék kébi pó	আমেক কবি পো
Mark	n.	Ámék	আমেক
Market	n.	Hithi	হিথি
Marriage	n.	Pisó ké-én	পিচো কে এন
✓ Marrow	n.	Ár-kléng	আর্ক্লেং
Marry	v.	Pisó én pó	পিচো এন পো
Mast	n.	Ár-chok	আর্ছক
Master	n.	Hém ári	হেম আৰি

1. A general term; a girl.
2. One of the age of puberty; a virgin.
3. Applied only to the human species.
4. Applied to animals.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Master	n.	Hém phu	হেম ফু
Mat	n.	Tár	1. তার
"	"	Pithi	2. পিথি
Mate	n.	Sáng-hó	চাংহৌ
Matimah	n.	Chophéi	ছুফেই
Matter	n.	Áténé	3. আতেনে
May-bee	n.	Hilingdum	হিলিংদুম
Meal	n.	Him	হিম
Meaning	n.	Áthé	আথে
Measles	n.	Jángpirsik	জাংপির্চিক
Measure	v.	Pun pó	4. পুন পৌ
"	"	Téng pó	5. তেং পৌ
Meat	n.	Ok	অক
Medicine	n.	Dorob	দরব
Meditate	v.	Ning méthá pó	নিংমেথা পৌ
Meditation	n.	Káméthá	কামেথা
Meek	adj.	Ining kéding	ইনিং কেদিং
Meet	v.	Chitong pó	ছিংতং পৌ
"	"	Chiphó pó	ছিফৌ পৌ
Melt	v.	Ingjir pó	ইংজিৰ পৌ
"	"	Ingjiru pó	ইংজিৰু পৌ
Mellifluous	adj.	Kéjumé	কেজুমে
Memory	n.	Káméthá	কামেথা
Mend	v.	Kásémár pó	কাচেমাৰ পৌ
Mention	v.	Pu pó	পু পৌ
"	"	Thán pó	থান পৌ
Merchant	n.	Káhiji ábáng	কাহিজি আবাব
Merciful	adj.	Kángjinsó	কাংজিনছৌ
"	"	Káng-hon	কাংহন
"	"	Káchéng-hon	কাছেংহন
Merciless	adj.	Kángjinsó sé	কাংজিনছৌ চে
"	"	Káng-hon hé	কাংহন হে
Mercy	n.	See "Merciful."	
Message	n.	Birtá	বিত্তা
Messenger	n.	Kétóy árléng	কেতয় আর্লেং
Middle	adj.	Ángbong	6. আং বং

1. A sleeping mat.
2. A large floor mat.
3. Matter from a sore.
4. Linear measure.
5. Measure of volume.
6. With respect to place; *central*.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Middle	adj.	Áchitim	1. আছিতিম
Midnight	n.	Jirló	জিলৌ
Midst	adj.	See "Middle."	
✓ Milk	n.	Mok lánɡ	মক লাং
✓ „ (sour; clotted)	„	Kéthor ámok lánɡ	কেথর আমক লাং
Mill	n.	Kékoy-i apot	কেকয় ই আপৎ
Mill-stone	n.	Kékoy-i árlong	কেকয় ই আর্লং
Mimic	v.	Kéchomán pó	কেছমান পৌ
✓ Mind	n.	Ning	নিং
Mingle	v.	Páng-rui sáy pó	পাংরুই চায় পৌ
Minute	n.	E'lomsó	এলম চৌ
Minute	adj.	Binéi-ló	বিনেই লৌ
„	„	Kébipi	কেবিপি
„	„	Pájiji-pét	পাজিজি পেত
Miracle	n.	Máthá thekthédet ákám	মাথা থেক্‌থেদেং আকাম
Mire	n.	Ing-hán	ইংহান
Mirror	n.	Loji	লজি
Misfortune	n.	Kisung kélák	কিচুং কেলাক
„	„	Kápáy kélángó	কাপায় কেলাহৌ
Misled	v.	Pémáng-hudét pó	পেমাংছদেং পৌ
Mist	n.	Ár-e	আর এ
Mistake	n.	Máng-hudét	মাংছদেং
Mix	v.	Pángvui-sáy pó	পাংবুই চায় পৌ
Model	n.	Árján	আর্জান
Modest	adj.	Káthérák	কাথেবাক
“Modh”	n.	Hór	হর
Moist	adj.	Chámsin	ছাম্‌চিন
Moisten	v.	Péchámsin pó	পেছাম্‌চিন পৌ
Molasses	n.	Nok-lánɡ	নক লাং
Mole	n.	Jukéngtháy	জুকেংথায়
✓ Money	n.	Tángká	তাংকা
Monkey	n.	Théró	2. থেরৌ
„	„	Kipi	3. কিপি
„	„	Mésánɡ	4. মেচাং
„	„	Hoydu	5. হয়দু
Month	n.	Chikló	ছিক্লৌ
Monthly	adj.	Chikló-ájontin	ছিক্লৌ আজন্তিন

1. With respect to length; *half-way*.
2. The common monkey.
- 3.
4. The “Honumán.”
5. The “Holó.”

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
✓ Moon	n.	Chikló	ছিক্লো
Moonlight	n.	Chikló ké-klár	ছিক্লো কে ক্লাব
Morning	n.	Adápráng	আদাপ্রাং
✓ Morrow	n.	Pénáp	পেনাপ
Mortal	adj.	Réngvérvé	বেংবেব্বে
Mortar	n.	Long	1. লং
✓ Moss	n.	Chipán	ছিপান
Mother	n.	Péi	পেই
Mother-in-law	n.	Inipi	ইনিপি
Mould	n.	Chipán káng-hu	ছিপান কাংহু
Mount	v.	Árlu pó	আলু পো
Mountain	n.	Ing-long	ইংলং
Mourn	v.	Káchiru pó	কাছিরু পো
Mouse	n.	Jukingsó	জুকিংসো
Moustache	n.	Ángthur ángmum	আংথুর আংমুম
✓ Mouth	n.	Ing-hó	ইংহো
Move	v.	Chétérék pó	ছেতেরেক পো
"	"	Térék pó	তেরেক পো
"	"	Chitivár pó	2. ছিতিবার পো
Much	adj.	Ké-ong	কেঅং
Mud	n.	Ing-hán	ইংহান
Murder	v.	Péthi pó	পেথি পো
Murderer	n.	Képéthi ábáng	কেপেথি আবং
Murmur	v.	Pásému pó	পাচেমু পো
✓ Mushroom	n.	Kimu	কিমু
Muskrat	n.	Chétón	ছেতন
Musical instrument	n.	Kum	3. কুম
Musquito	n.	Chitim	ছিতিম
Mustard	n.	Hánjáng	হান্জাং
Musty	adj.	Kéném-ró	কেনেম রো
Mutter	v.	Pásému pó	পাচেমু পো
Mystery	n.	Ákhát thékthé	আখাত থেকথে
✓ Nail (finger or toe)	n.	Chimi	ছিমি
Nail (carpenter's)	n.	Ingehinsó	ইংছিনছো
"	v.	Ingehinsó sák pó	ইংছিনছো চাক পো
Naked	adj.	Aréng ángsó	আবেং আংচে
✓ Name	n.	Mén	মেন
Narrow	adj.	Chingkin-rét	ছিংকিন্বেং

1. That is—a vessel for pounding any thing in.

2. To move about restlessly; to wriggle about.

3. Any musical instrument.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Near	p.	Tébok	তেবক
"	"	Tébok-hét	তেবক্‌হেৎ
Neat	adj.	Mélép	1. মেলেপ
"	"	Kéháng-kláng	2. কেহাং ক্লাং
"	"	Háng-kláng-jir	2. হাংক্লাং জিৰ
Necessity	n.	Náng	নাং
Neck	n.	Chithok	ছিথক
Necklace	n.	Lék	লেক
Net (fish)	n.	Lán	লান
" (bird)	n.	Phámsék	ফাম্‌চেক
Never	adv.	Káytá	কায়তা
Nevertheless	adv.	Bontá	বন্তা
New	adj.	Ákimi	আকিমি
News	n.	Birtá	বিতা
Nibble	v.	Cholir pó	ছলিৰ পৌ
Nice	adj.	Mésén	মেচেন
Night	n.	Árjó	আৰ্জো
Nip	v.	Dit pó	দিৎ পৌ
No	adv.	Káli	কালি
Nod	v.	Áphu kachihi juk pó	3. আকু কাছিহি জুক পৌ
"	v.	Kámék i pó	4. কেমেক ই পৌ
Noise	n.	Káhorí	কাহৰি
"	"	Ásé	আচে
"	"	Árki	আৰ্কি
Noise (to make a)	v.	Káhorí pó	কাহৰি পৌ
"	"	Ásé pédo pó	আচে পেদ পৌ
"	"	Árki pédo pó	আৰ্কি পেদ পৌ
Noiseless	adj.	Áse kávé	আচে কাৰে
"	"	Árki kávé	আৰ্কি কাৰে
None ; no one	n.	Thángnát ávé	5. থাংনাৎ আবে
" "	"	Ápáktá ávé	6. আপাকতা আবে
Noon	n.	Nirló chitim	নিৰ্লো ছিতিম
Noose	n.	Pásirkáng	পাচিৰকাং
North	n.	Nirép	নিৰেপ
Nose	n.	Nokán	নকান
Nostril	n.	Nokán ángkok	নকান আংকক

1. Applied to *persons*.
2. Applied to *things*.
3. To simply shake the head.
4. To nod from drowsiness.
5. Applied to *things*.
6. Applied to *men*.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Not	adv.	Thé, &c., &c. 1. 70	থে, &c., &c.
Not any		See "None."	
Numb ; -ness	n.	Káchékéng	কাছেকেং
"	"	Chékéng-rák	ছেকেংরাক
"	"	Chékéng-hák	ছেকেংহাক
Number	n.	Lákhá pó	লাখা পৌ
Numberless	adj.	Lákhá un-é	লাখা উনএ
Nut	n.	Kángtáng áthé	কাংতাং আথে
Oar	n.	Longpi	লংপি
Oath	n.	Sémé	চেমে
Oath—to take an	v.	Sémé táng pó	চেমে তাং পৌ
Obedient	adj.	Ahukum kékroy	আহুকুম কেক্রয়
Obey	v.	Ahukum kroy pó	আহুকুম ক্রয় পৌ
Oblige	v.	See "Compel."	
Observe	v.	Kroy pó	ক্রয় পৌ
Observe	v.	Láng pó	লাং পৌ
Obstinate	adj.	Áning dokdok	আনিং দকদক
Obstruct	v.	Kháng pó	খাং পৌ
Obstruction	n.	Kékháng	কেখাং
Obtain	v.	Long pó	লং পৌ
Ocean	n.	Lánpí	লাংপি
Odour	n.	Ángnim	আংনিম
Offend	v.	Áning kápáthi pó	আনিং কাপাথি পৌ
Offence	n.	Kélét	কেলেং
"	"	Dáy	দায়
Offering (religious)	n.	Árnám képi ámar	আর্নাম কেপি আগার
Often	adv.	Elom	এলম
"	"	Málo-m-álo-m	মালম আলম
Oil	n.	Jángthu	জাংথু
Old	adj.	Sár-u.	চার উ
"	"	Ábán	আবান
Old-man	n.	Sárpó	চারপৌ
Old-woman	n.	Sárpí	চারপি
Omnipotent	adj.	See "Almighty."	
On	prep.	Ángsong	আংসং
Once	adv.	E'phong	এফং

1. The negative particle is used as a suffix to the verb, and is formed by reduplicating the initial consonant with é; thus:—Thék-thé, Váng-vé; Náng-né, &c.

2. To observe an order, or command.

3. To observe by looking.

4. Used of men or animals.

5. Used of things only.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
One	adj.	Isi	ইচি
One's-self	n.	Métháng	মেথাং
Onion	n.	Arsun ké-ér	আচুন কেএৰ
Only	adv.	Détlé	দেৎলে
Open	v.	Ingpu pó	ইংপু পৌ
Open	adj.	Kángpu	কাংপু
"	n.	Kángthéi	কাংথেই
Opium	n.	Káni	কানি
Opponent	n.	Káchélang sélét	কাছেলাং চেলেৎ
Oppress	v.	Chenék pó	ছেনেক পৌ
Oppression	n.	Káchénék	কাছেনেক
Orange	n.	Thésó kédok	থেচৌ কেদক
Order (command)	v.	Pin-khát pó	পিন্‌খাৎ পৌ
Order	n.	Kápin-khat	কাপিন্‌খাৎ
Or else	adv.	Mátángté	মাতাংতে
Oriental	n.	Niháng árléng	নিহাং আৰ্লেং
Ornament	n.	Kémát ámár	কেমাত আমাৰ
Orphan	n.	Jáng-ré	জাংৰে
Other	adj.	Káprék	কাপ্ৰেক
Outside	prep.	Ángtán	আংতান
Over	prep.	Angsong	আংচং
Overcome	v.	Háy pó	হায় পৌ
" —to be	"	Rém pó	ৰেম পৌ
Overtake	v.	Phódún pó	ফোদুন পৌ
Overturn	v.	Phárló pó	ফালৌ পৌ
Owl (common)	n.	Vo inghu	ব ইংছ
" (screech)	n.	Vo dudu	ব দুদু
Owner	n.	Hém-phu	হেম ফু
Ox	n.	Cháynong áló	চায়নং আলৌ
Paddy	n.	Sok	চক
Pain	n.	Késó	কেচৌ
Pair (of animals)	n.	Jonni	জন্নি
" (of things)	"	Héni	হেনি
Pale	adj.	Ángthur kréng-rém	আংথুৰ ক্ৰেংৰেম
Pant	v.	Áchithé vángghéhé pó	আছিথে বাংহেহে পৌ
Paper	n.	Kákot	কাকৎ
Parable	n.	Lámliir	লামলিৰ

1. See No. 165 of Sentences at the end of the book.

2. "Kángpu" is the participial from the verb; "Kángthéi" is used of an open place, as the open, *i. e.* a meadow, common, &c.3. Lit. a thing which adorns, *see* "Jewel."



English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Pardon	v.	Diyáh pó	দিয়াহ পো
Pare	v.	Hék pó	হেক পো
”	”	Kilum pó	কিলুম পো
Parents	n.	Ipi épó	ইপি এপো
✓ Paring	n.	Ahu	আহু
✓ Parrot	n.	Vo kék	ব কেক
Part	n.	Phán	ফান
Partition	n.	Arpong	আর্পং
Pat	v.	Árdép hop-hop pó	আর্দেপ হপ হপ পো
Patch	v.	Kébáng pó	কেবাং পো
Path	n.	Továr só	তবাব চো
Patience	n.	Ining káchichák	ইনিং কাছিছাক
Patient	adj.	Ining káchichák	ইনিং কাছিছাক
“Paun”	n.	Bithi	বিথি
Paw	n.	Aréchipu	আবেছিপু
Peace; -ful	n. & adj.	Ingsámjin	ইংচাগজিন
Pea-fowl	n.	Vo rám	ব বাম
Peak	n.	Ing-long angsong	ইংলং আংচং
Peck	v.	Kángthok pó	কাংথক পো
✓ Peel	v.	See “Pare.”	
✓ Peeling	n.	Ahu	আহু
Peep	v.	Árdik pó	আর্দিক পো
Peg	n.	Késák	কেচাক
Pepper (common)	n.	Ahom ábirik	আহম আবিরিক
” (red)	n.	Birik	বিরিক
Perhaps	adv.	Thékmá	থেকমা
Perish	v.	Áchámámphák pó 1.	আছাম্দাম্ফাক পো
”	v.	Áchám chépedámphák pó 2.	আছাম ছেপেদাম্ফাক পো
✓ Permit	v.	See “Let.”	
✓ Perpendicular	adj.	See “Erect.”	
Persecute	v.	Aduk káng-hoy pó	আদুক কাংহয় পো
Person (one)	n.	Inut	ইনুৎ
” two	”	Baug { hini	বাং { হিনি
” three, &c.			
✓ Perspiration	n.	Ing-i	ইং ই
Pestle	n.	Lingpum	লিংপুম
Pick up	v.	Kángthok pó 3.	কাংথক পো

1. Used of other things perishing.

2. Used of one's self perishing.

3. To pick up, as chickens when eating grain.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Pick up	v.	Hum pó 1.	হুম পৌ
✓ Pick (flowers)	v.	Lok pó	লক পৌ
„ (fruit)	v.	Lik pó	লিক পৌ
Picture	n.	Arján	আর্জান
Piece	n.	E'béng	এবেং
„	„	Áchéť 2.	আছেৎ
Pierce	v.	Cháng pó	ছাং পৌ
✓ Pig	n.	Phák	ফাক
Pigeon	n.	Vo túng	ব তুং
Pile up	v.	Pángsom pó	পাংচম পৌ
Pillow	n.	Póhu-i	পহু ই
Pimple	n.	Mén-phru	মেন ফু
Pinch	v.	Dit pó	দিৎ পৌ
Pine-apple	n.	Párok jángphong	পাবক জাংফং
Pink	adj.	E'r-hik	এবহিক
Pious	adj.	Asot	আচৎ
Pipe (tube)	n.	Cháráng	ছাৰাং
„ (tobacco)	„	Tángnáng	তাংনাং
Pit	n.	Hilík	হিলিক
Pitcher	n.	Lángbong	লাংবং
Pith	n.	Ángbong	আংবং
Pity	n.	Kánghon	কাংহন
„	„	Kángjinsó	কাংজিন্সৌ
Phlegm	n.	Chingák	ছিঙ্গাক
Physician			
Place	v.	Bi pó	বি পৌ
Place	n.	Ádim	আদিম
Plain	n.	Thoy	থয়
Plank	n.	Ing-hoy	ইংহয়
Plant	n.	A'klím	আক্লিম
Plantain	n.	Phéng-u	ফেং উ
Plate	n.	Kásu	কাসু
Platform	n.	Hongpláng	হংপ্লাং
Play	v.	Káchélém pó	কাছেলেম পৌ
„	„	Jui pó	জুই পৌ
„	„	Kum rot pó 3.	কুম বং পৌ
„	„	Pongsi, &c., kibut pó 4.	পংছি, &c., কিবুং পৌ

1. To pick up any thing from the ground in the ordinary sense.

2. In the sense of *chips*, or other small fragments cut off of any thing; pieces.3. To play on the native violin, the organ, &c.;—the idea being *sawing*.4. To play on the flute, fife, &c.;—the idea being *blowing*.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Please	v.	Páchiok pó	পাছিহক পৌ
Plenty	n.	Ké-ong-kon	কে অংকন
Plow	v.	Háybáy pó	হায়বায় পৌ
Plow	n.	Láng-oy	লাংঅয়
Pluck	v.	Lik pó	লিক পৌ
Plug	n.	Amártu	আমার্ভু
Plume	n.	Arások	আবাচক
Pocket	n.	Ang-lur	আংলুর
√ Pod	n.	Ahu	আহু
Point (to make a)	v.	Pángchim pó	পাংছিম পৌ
Point	n.	Angsun	আংচুন
Poison	n.	Théngkur	থেংকুর
Pole	n.	Archók	আর্ছক
Pond	n.	Bi	বি
Pony	n.	Loséi	লচেই
Pool	n.	Lángbung	লাংবুং
Poor	adj.	Ingsá	1. ইংচা
”	”	Kéduk	কেদুক
“Poora”	n.	Háphréi	হাফেই
Poppy	n.	Káni árong	কানি আবং
Porcupine	n.	Jokhibong-hom	জখিবংহম
Possessing nothing at all	} adj.	Thángnát ávé	থাংনাং আবে
Post	n.	Nójok	নজক
”	”	Nujok	নুজক
Potato	n.	Phérui	ফেরুই
Pound	v.	Tok pó	তক পৌ
Pour out	v.	Kip pó	2. কিপ পৌ
”	”	Choléi pó	3. ছলেই পৌ
Power	n.	Jákong	জাকং
Praise	v.	Ró pó	বৌ পৌ
Praise	n.	Kéro	কেবৌ
Pray	v.	Kárdom pó	কাব্দম পৌ
”	”	Chingduk pó	ছিংদুক পৌ
Prayer	n.	Kárdom	কাব্দম
”	”	Káchingduk	কাছিংদুক
Precious	adj.	Ádor kéthé	আদর কেথে

1. “Ingsá”:—used as an expression of pity, as—Poor thing! Poor boy! “Kéduk” is poor in the sense of being poverty-stricken.

2. To pour out upon the ground, &c., so as to be lost.

3. To pour out of one vessel into another.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Precipice	n.	Thépáy	থেপায়
Prepare	v.	Sik pó	চিক পৌ
Present—to be	v.	Dáksi do pó	1. দাক্‌চি দ পৌ
”	”	Hadaksi do pó	2. হাদাক্‌চি দ পৌ
Present	n.	Képi ámár	কেপি আমাৰ
Preserve	v.	Pijok pó	পিজক পৌ
Press	v.	Sor pó	চৰ পৌ
Pretty	adj.	Mésén	মেচেন
Prevent	v.	See “Hinder.”	
Price	n.	Nám	নাম
”	”	Ádor	আদৰ
Prick	v.	Cháng pó	ছাং পৌ
Pride	n.	Káchipindák	কাছিপিন্দাক
Priest	n.	Ochá	অছা
Profit	n.	Lábh	লাভ
Prohibit	v.	Kháng pó	3. খাং পৌ
Promise	v.	Chák pó	ছাক পৌ
Proud	adj.	Káchipindák	কাছিপিন্দাক
Prove	v.	Ását láng pó	আচাৎ লাং পৌ
Puff	X v.	But pó	বুৎ পৌ
Pull	v.	Vung pó	বুং পৌ
Pull	v.	See “Drag.”	
Pumpkin	n.	Párok bong-hom	পাৰক বহম
Punish	v.	Duk káng-hoy pó	দুক কাংহয় পৌ
Pupil (of the eye)	n.	Mék ásó	মেক আচৌ
Purchase	v.	Nám pó	নাম পৌ
Purdah	n.	Kébéng á pé	কেবেং আপে
Pure	adj.	Kángthirvét	কাংথিৰ্বেৎ ;
Purple	adj.	E'ring	এৰিং
Purpose	n.	See “Intention.”	
Purse	n.	Thiyásó	থিয়াচৌ
Pursue	v.	Hungdun pó	হুংদুন পৌ
Push	v.	Doy pó	দয় পৌ
Put	v.	Bi pó	বি পৌ
Quail	n.	Vo ut	ব উৎ
Quarrel	v.	Chéhévoy pó	ছেহেবয় পৌ
Question	n.	Kárju	কাৰ্জু

1. To be present *here*.2. To be present *there*.

3. See Sentence 164 at the end of the book.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Quick ;—ly	adj.	Sérák	চেবাক
Quicken	v.	Péréng pó	পেৰেং পৌ
Quill	n.	Árvéng	আৰেং
Rabbit	n.	Méngséráng	মেংচেবাং
Race	n.	Kékát	কেকাং
Rafter	n.	Járbop	জাৰপ
Rail	n.	Kárángká	কাৰাংকা
✓ Rain	n.	Árvé	আৰে
„	v.	Árvé jáng pó	আৰে জাং পৌ
Rainbow	n.	Mukák	মুকাক
Rainy	adj.	Véchéng	বেছেং
Rainy-season	n.	Bárlá ábotor	বাৰ্লা আবতৰ
Raise	v.	Ingthur pó	ইংথুৰ পৌ
Rake	n.	Phárok	ফাৰ্কক
Ram	n.	Bi-pó	বিপৌ
Ram-down	v.	Sit pó	চিং পৌ
Ransom	v.	Káchilángdun pó	কাছিলাংদুন পৌ
✓ Rap	v.	Párdéng pó	পাৰ্দেং পৌ
Rare	adj.	Ávérém	আৰেবেম
✓ Rat (common)	n.	Phiju	ফিজু
✓ „ (large)	„	Jupi	জুপি
„ (musk)	„	Chéton	ছেতন
Rattle	v.	Héjuk pó	হেজুক পৌ
Rattan	n.	Pri	প্ৰি
Raw	adj.	Vé-ák	বে আক
„	„	Ákévé	আকেবে
Razor	n.	Noksó	নকচৌ
Ready	adj.	Késik	কেচিক
Real	adj.	Sákhít	চাখিৎ
Reap	v.	Rot pó	ৰং পৌ
Reason	n.	Athé	আথে
Rebel	n.	Só káphángó ábáng	চৌ কাফাংগৌ আবাং
Rebuke	v.	Ingehék pó	ইংছেক পৌ
Reckon	v.	Lákhá pó	লাখা পৌ
Recognize	v.	Chini pó	ছিনি পৌ
Red	adj.	Áké-ér	আকেএৰ
„	„	E'r-dang	এৰ্দাং
Reed	n.	Ingkirá	ইংকিৰা
„	„	Hákéri	হাকেৰি
Reel	n.	Mi	মি



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Reflection	n.	Háichi	হাৰ্ছি
Reform—to cause to	v.	Pimésén pó	পিমেষেন পৌ
Refuge	n.	Káchiki ádim	কাছিকি আদিম
Reign	v.	Só páng-ri pó	চৌ পাংরি পৌ
”	”	Só kápángduk pó	চৌ কাপাংদুক পৌ
Rejoice	v.	Chéhok pó	ছেহক পৌ
Relative	n.	E'don éráp	এদন এবাপ
Release	v.	Pijok pó	পিজক পৌ
Remain	v.	Do pó	ছিদ পৌ
Remove	v.	Térék pó	তেরেক পৌ
Renounce	v.	Ué pó	উএ পৌ
Repair	v.	Sémárthu pó	চেমাৰ্থু পৌ
”	”	Pidoyvét pó	পিদয়বৈৎ পৌ
Repairs	n.	Kásémárthu	কাচেমাৰ্থু
Repeat	v.	Pu voyphák pó	পু বয়ফাক পৌ
Repeatedly	adv.	Álom álom	আলম আলম
Repent	v.	Ning chirui pó	নিং ছিৰুই পৌ
Reply	v.	Thák pó	থাক পৌ
Report	v.	Thán pó	থান পৌ
Report	n.	Birtá	বিত্তা
Rescue	v.	Ráy pó	রায় পৌ
Resemble	v.	Láson chi-pláng pó	লাচন ছিপলাং পৌ
”	”	Ké-choman pó	1. কেছমান পৌ
Rest	v.	Sáng pó	চাং পৌ
Restrain	v.	Kháng pó	খাং পৌ
Retaliate	v.	Álár hoi pó	আলাৰ হৈ পৌ
Return	v.	Cheruiphak pó	ছেৰুইফাক পৌ
”	”	Voyphák pó	বয়ফাক পৌ
Revenge	v.	Álár hoi pó	আলাৰ হৈ পৌ
Revenue	n.	Médu	মেদু
Reverence	v.	Chingduk pó	ছিদুক পৌ
Rhinoceros	n.	Kindu	কিন্দু
Rib	n.	Árép-ták	আৰেপ্তাক
Rice (paddy)	n.	Sok	চক
” (cooked)	”	Án	আন
” (uncooked)	”	Sáng	চাং
Rich	adj.	Kiri	কিৰি
”	”	Ké-pláng	কেপলাং
Ride	v.	Kádon po	কাদন পৌ

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Right	adj.	Chénám	ছেনাম
Right-hand	adj.	Ár-é	আবএ
Righteous	adj.	Ásot	আচৎ
Rim	n.	Ákung	আকুং
"	"	Áhoy	আহয়
Ring	n.	Árnán	আনান
✓ Ripe	adj.	Kémén	কেমেন
Rise	v.	Thur pó	থুর পো
"	"	Thurphlut pó	থুরফলুৎ পো
River	n.	Láng-roy	লান্‌বর
Road	n.	Továr	তরাব
Roast	v.	Phi pó	ফি পো
Rob	v.	Kádokáy pó	কাদকায় পো
Robber	n.	Kádokáy ábáng	কাদকায় আবান্‌
Rock	v.	Léng-long pó	লেংলং পো
✓ Rock	n.	Árlong kéthé	আর্লং কেথে
Rod	n.	Théng-lim	থেংলিম
Roll	v.	Kong-long pó	কংলং পো
Rolling	adj.	Kékong-long	কেকংলং
Roll up	v.	Thui pó	থুই পো
Romp	v.	Káchélélem pó	কাছেলেম পো
"	v.	Jui pó	জুই পো
Roof	n.	Sárnung	চান্‌
Room	n.	Áng-déng	আংদেং
" (inner)	"	Ásirkut	আসির্কুৎ
Root	n.	Ángkur	আংকুর
Root up	v.	Phu pó	ফু পো
✓ Rope	n.	Ári	আবি
Rot	v.	Thuvok pó	থুরক পো
Rotten	adj.	Thuvok	থুরক
Rough	adj.	Káché-klám-klé	কাছেক্লামক্লে
Round	adj.	Bong-longhén	বংলংছেন
Row	n.	Árén	1. আরেন
Row	n.	Chéhingvoy pó	2. ছেহিংবয় পো
Rub	v.	Kéhi pó	3. কেহি পো
"	"	Phiroy pó	4. ফিবর পো
"	"	See "Wipe."	

1. A line.

2. A quarrel.

3. To rub with ointment, oil, &amp;c.

4. To rub gently with the fingers, as when feeling the smoothness of paper, &amp;c.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Rule	v.	<i>See</i> "Reign."	
Ruler	n.	<i>See</i> "King."	
Ruler	n.	Théng-limsó	থেন্গলিম চৌ
Rumour	n.	Birtá	বৰিতা
Run	v.	Ing-plong pó	ইংপলং পৌ
"	"	Kát pó	কাৎ পৌ
"	"	Kátvir pó	কাৎবির পৌ
Run away	v.	<i>See</i> "Flee."	
Rupee	n.	Siká	টিকা
Rust	n.	Áng-ru	আংরু
Sacrifice	n.	Sékár-kli ámár	চেকাৰক্লি আমাৰ
Sad	adj.	Ining kédok	ইনিং কেদুক
Sail	n.	Télong ápé	তেলং আপে
Saliva	n.	Áng-kroy	আংক্ৰয়
Salt	n.	Ing-ti	ইংতি
Saltish	adj.	Ing-ti kédok	ইংতি কেদুক
Salty	adj.	Ing-ti kédok	ইংতি কেদুক
Salute	v.	Kárdom pó	কাৰ্দম পৌ
Salutation	n.	Kárdom	কাৰ্দম
Sand	n.	Sángti	চাংতি
Sand-bank	n.	Mili	মিলি
Sap	n.	Láng	লাং
"	"	Phik	1. ফিক
Satisfy	v.	Réngmé pó	ৱেংমে পৌ
"	"	Péringmé pó	2. পেৱেংমে পৌ
Saw	v.	Rot pó	ৱং পৌ
Saw	n.	Phrát	ফ্ৰাৎ
Say	v.	Pu pó	পু পৌ
Scab	n.	E'réng álip	এৰেং আলিপ
Scabbard	n.	Áhom	আহম
Scald	v.	Láng kár-om chíkipsét pó	লাংকাৰঅম ছিকিপ্চেৎ পৌ
Scales	n.	Tuli	তুলি
" (fish)	"	Álip	আলিপ
Scanty	adj.	Ávérém	আবেৰেম
"	"	Ong-é	অংএ
Scar	n.	Ángprám	আংপ্রাম
Scarce	adj.	<i>See</i> "Scanty."	
Scatter	v.	Péprát pó	পেপ্রাৎ পৌ

1. When the sap is white, and milky-looking, as in the case of certain plants and trees.
2. Causative form.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Scissors	n.	Nápit	নাপিৎ
Scorpion	n.	Chéhélángbong	ছেহেলাংবং
Serape	v.	Ki pó	কি পৌ
Scratch	v.	Phuk pó	1. ফুক পৌ
"	"	Kéchorké pó	2. কেছর্কে পৌ
"	"	Kár-ké pó	2. কাব্কে পৌ
"	"	Kátár-háng pó	2. কাতাৰহাং পৌ
"	"	Kéchoprák pó	3. কেছপ্রাক পৌ
"	"	Kéchophuk pó	3. কেছফুক পৌ
Scratch	n.	Tokser	তক্চেৰ
Scratch (to make a)	v.	Toksér pó	তক্চেৰ পৌ
Scream	v.	Hángchir pó	হাংছিৰ পৌ
Screen	n.	Kébéng	কেবেং
✓ Sea	n.	Lángpi	লাংপি
Seam	n.	Ároy	আৰয়
Search for	v.	Ri pó	ৰি পৌ
Season	n.	Ápor	আপৰ
"	"	Ábotor	আবতৰ
Seat	n.	Hong-thor	হংথৰ
✓ See	v.	Thék pó	থেক পৌ
"	"	Láng pó	লাং পৌ
Seed (kernel)	n.	Áthé áchó	আথে আছৌ
" (fruit)	"	Áthé	আথে
" (for sowing)	"	Chili	ছিলি
Seize	v.	Nép pó	নেপ পৌ
Select	v.	Ingváy pó	ইংৱায় পৌ
"	"	Chongváy pó	ছংৱায় পৌ
Self	n.	Méháng	মেহাং
Sell	v.	Jor pó	জৰ পৌ
Send	v.	Ló pó	4. লৌ পৌ
"	"	Toy pó	5. তয় পৌ
Send away	v.	Pidám pó	6. পিদাম পৌ
Sentry	n.	Kéhon ábáng	কেহন আবাং
Separate	v.	Kápáprék pó	কাপাপ্ৰেক পৌ
✓ Serpent	n.	Phirui	ফিৰুই
Serve	v.	Kiru pó	কিৰু পৌ

1. To scratch one's self.
2. As fowls, &c., scratching for grain.
3. As tigers, &c., scratching trees with their claws.
4. Used when *things* are sent.
5. Used when *men* are sent.
6. The causative form of go.

## English and Mikir Vocabulary.

English.		Mikir.	
		Anglicised.	Vernacular.
Set (as the sun, &c.)	v.	Arni, &c., ningvé pó	আর্নি, &c., নিংৱে পৌ
Set on fire	v.	Mé prin pó	মে প্রিন পৌ
Sew	v.	Pé roy pó	পে রয় পৌ
Shade	n.	Abin	আবিন
Shadow	n.	Abin	আবিন
Shake	v.	Hijuk pó	হিজুক পৌ
Shallow	adj.	Kángdé	কাংদে
"	"	Kángdéhop	কাংদেহপ
Shame ; -ful	n. & adj.	Káthérák	কাথেৰাক
Shape	n.	Arján	আর্জান
Sharp	adj.	Kérékon	কেৰেকন
Shatter	v.	Pi-phuk pó	পিফুক পৌ
Shave	v.	Soy pó	চয় পৌ
Sheaf	n.	Péng	পেং
Sheath	n.	Ahom	আহম
She	pro.	Lá	লা
Sheep	n.	Mér ság	মাৰ চাগ
Shelf	n.	Áráp-só	আৰাপ্ চৌ
Shell	n.	Chopi	ছপি
Shepherd	n.	Mér ság kébi ábáng	মেৰ্চাগ কেবি আৰাং
Shield	n.	Chong	ছং
Shining	adj.	Képhlán	কেফ্লান
Ship	n.	Téloug	তেলং
Shoe	n.	Kéng-op	কেং অপ
Shoot	v.	Áp pó	আপ পৌ
Short	adj.	Thihék	থিহেক
Shot	n.	Hilé ámu	হিলে আমু
Shoulder	n.	E'pháng	এফাং
Show	v.	Pé-kláng pó	পেঙ্লাং পৌ
"	"	Pé-thék-long pó	পেথেকলং পৌ
Shrub	n.	Aklím	আক্লিম
Shut	v.	See "Close."	
Shuttle	n.	Hárpí	হাৰ্পি
Sick	adj.	Késó	কেচৌ
Side	n.	Rép	ৰেপ
Sieve	n.	Ingkrung	ইংক্ৰুং
Sift	v.	Krung pó	ক্ৰুং পৌ
Sign one's name	v.	Mén chibi pó	মেন ছিবি পৌ
Sign (mark)	n.	Mék	মেক
Silence	n.	Do-klip	দক্লিপ



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Silence	n.	Dojoy	দজয়
"	"	Ingsámri	ইংচামরি
Silent	adj.	See "Silence."	
Silent (to be)	v.	Dojoy joyrá dó pó	দজয় জয়রা দ পো
Silk	n.	Pé ingki	পে ইংকি
Silk-worm	n.	Ingki	ইংকি
Silver	n.	Rup	ৰপ
Similar	adj.	Sontot	চন্তত
Sing	v.	Lun pó	লুন পো
Sink	v.	Ing-lim pó	ইংলিম পো
Sister (older) X	n.	Té	তে
" "	"	Ingjir	ইংজিৰ
" (younger)	"	Mu	মু
Sister-in-law	n.	Tépi	তেপি
"	"	Korpi	কৰ্পি
Sit	v.	Ingni pó	ইংনি পো
Skilful	adj.	Théksér	থেক্‌চের
Skin	n.	Réng	ৰেং
Skin	v.	Kilum pó	কিলুম পো
Sky	n.	Sining	চিনিং
Slap	X v.	Árdép pó	আৰ্দেশ পো
Slave	n.	Bán	বান
Sleek	adj.	Ingtulim	ইংতুলিম
Sleep	v.	Mék jáng pó	মেক জাং পো
Sleepy	adj.	Kámék-i	কায়েক ই
Sleeve	n.	Choy ári	ছয় আৰি
Slender	adj.	Bihék	বিহেক
Slippery	adj.	Káng-lit	কাং লিং
Slowly	adv.	Pijó pijó	পিছো পিছো
Slug	n.	Ingkim-arláng	ইংকিম আলাং
Small	adj.	Só	চৌ
"	"	Théthé	থেথে
"	"	Ájéngsó	আজ়েং চৌ
Small-pox	n.	Piyámir	পিয়ামিৰ
Smash	v.	Pi-phuk pó	পিকুক পো
"	"	See "Squash."	
Smell	v.	Ingnim pó	ইংনিম পো
Smile	v.	Ingnek pó	ইংনেক পো

1. Used as a suffix of the word qualified as "Vo", a bird; "Vo-só", a little bird.
2. Lit. not large.
3. Applied only to such things as a string, a hair, &c.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Smith	n.	Hémáy	হেমায়
Smoke	n.	Mihi	মিহি
Smooth	adj.	Néi-klong	নেইক্লং
"	"	Néi-thé	নেইথে
Snail	n.	Longdák	লং দাক
Snake	n.	Phirui	ফিরুই
Snare	n.	Phám	ফাম
Snatch	v.	Thi pó	থি পৌ
Sneeze	v.	Pásé-ér pó	পাচেএৰ পৌ
Snore	v.	Ang-ár pó	আংআৰ পৌ
Snow	n.	Ar-é	আৰএ
So	adv.	Lápu	লাপু
Soak	v.	Arnim pó	আৰ্নিম পৌ
So—as	adv.	Láson—láson	লাচন—লাচন
Soft	adj.	Kángduk	কাংদুক
Soil	n.	Long-lé	লংলে
Sole (of foot)	n.	Kéng-pák	কেংপাক
So many—So much		Lá-án—lá-án	লাআন—লাআন
Some (in quantity)		Májisó	মাজিসৌ
Some (in number)		Ajáhák	আজাহাক
" "		Mánéné	মানেনে
Some one		Kománé	কমানেনে
Sometimes	adv.	Konámtuné	কনাম্তুনে
Son	n.	Sopó	চপৌ
Son-in-law	n.	Osá	অচা
Song	n.	Lun	লুন
Soon	adv.	Sérák	চেৰাক
Soothe	v.	Áning kápémé pó	আনিং কাপেমে পৌ
Sorcerer	n.	Thékéri	থেকেৰি
Sort	n.	Áját	আজাৎ
Soul	n.	Kárjong	কার্জং
Sound	n.	See "Noise."	
Sour	adj.	Thordák	থর্দাক
"	"	Thorong	থবং
South	n. & adj.	Nitok	নিতক
Sow	v.	Rik-háp pó	ৰিক্‌হাপ পৌ
Sow	n.	Phák ápi	ফাক আপি
Spade	n.	Chinjor	ছিন্ জৰ
"	"	Chinleng	ছিনলেং

1. A wooden sort of crowbar used as a spade.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Span	n.	Chák	ছাক
Spark	n.	Mé áchét	মে আছেৎ
Sparrow	n.	Vo puru	ব পু
Speak	n.	Pu pó	পু পৌ
”	”	Ning-jé pó	নিজে পৌ
Spear	n.	Chir	ছিব
”	”	Chir-plák	ছিবপ্লাক
Spherical	adj.	Bong-longdir	বংলংদিব
Spider	n.	Sángmán	চাংমান
Spill	v.	Bu pó	বু পৌ
Spin	v.	Jéng pó	জেং পৌ
Spindle	n.	Tákiri	তাকিবি
Spirit	n.	See “Soul.”	
Spirit (evil)	n.	Hi-i	হিই
Spit	v.	Ingthok pó	ইংথক পৌ
Spittle	n.	Ingthok	ইংথক
Split	v.	Phlák pó	ফ্লাক পৌ
Spoil	v.	Phángó pó	ফাংগৌ পৌ
”	”	Áchám pidám pó	আছাম পিদাম পৌ
Spool			
Spoon	n.	Lumhór	লুম্‌হব
Sport	n.	Káchélé	কাছেলেম
Spread out	n.	Té pó	তে পৌ
Spring of water	n.	Láng kángbok	লাং কাংবক
Sprout	n.	Ávósik	আবৌচিক
”	”	Ángtuk	আংতুক
Squash	v.	Chon-phrát pó	ছনফ্রাৎ পৌ
”	”	Chédát-phrát pó	ছেদাৎ ফ্রাৎ পৌ
Squash	n.	Bong	বং
”	”	Bong-hom	বংহম
Square	adj.	Konáphli	কনাফ্লি
”	”	Konáphlidák	কনফ্লিদাক
Squirrel	n.	Kárlé	কার্লে
Stable	n.	Loséi áhém	লচেই আহেম
Stack	n.	Áboy	আবয়
Staff	n.	Chín	ছিন
Stag	n.	See “Deer.”	
Stain	n.	Ábarchám	আবাব্‌ছাম
Stairs	n.	See “Ladder.”	
Stake	n.	Nojoksó	নজক্‌ছৌ

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>	<i>Mikir.</i>		<i>Vernacular.</i>
	<i>Anglicised.</i>		
Stand up	v.	Arjáp pó	আজাপ পৌ
Star	n.	Chikló longsó	ছিক্লৌ লংসৌ
Stay	v.	Do pó	দ পৌ
Steal	v.	Káng-hu pó	কাংহু পৌ
Steel	n.	Sárti	চাৰ্ভি
Steep	adj.	Thépáy	থেপায়
Steep	v.	Arnim pó	আৰ্নিম পৌ
Stem	n.	A-krok	আক্ৰক
Step	n.	Kéng-kám	কেংকাম
Step (of ladder, stairs, &c.)	n.	Don ákám	দন আকাম
Stick together	v.	Chirápdong po	ছিৰাপ্দং পৌ
Stiek (walking)	n.	Chin	ছিন
Still	adj.	See "Silent."	
Still-water	n.	Lilé áláng	লিলে আলাং
Sting	v.	Chángjók pó	ছাংজক পৌ
Sting	n.	Ajók ásu	আজক আচু
Stink	n.	Nimtuhá	নিমতুহাক
Stinking	adj.	Nimtuhá	নিমতুহাক
Stitch	v.	Roy po	ৰয় পৌ
Stomach	n.	Pok	পক
Stone	n.	Arlong	আৰ্লং
Stop	v.	See "Stay."	
"	"	O pó	অ পৌ
Stop!	intj.	Thá!	থা!
Stopper	n.	Ámárthu	আমার্থু
Storm	n.	Tomón-pi	তমনপি
Stout	adj.	A-krom kéthé	আক্ৰম কেথে
Straight	adj.	Kékéng	কেকেং
Straighten	v.	Pikéng pó	পিকেং পৌ
Strait	adj.	See "Narrow."	
Strain	n.	Bé pó	১. বে পৌ
"	"	Kánsir pó	কাংচিৰ পৌ
Stranger	n.	Káchininé árléng	কাছিনিনে আৰ্লং
Straw	n.	Nár	নাৰ
Stream	n.	Láng-roy	লাংৰয়
Strength	n.	Jákong	জাকং
Strengthen	v.	Pithirklong po	পিথিৰ্ক্লং পৌ

1. Applied only to straining liquors and lye; "Kánsir" to straining *any thing*, as water or milk.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Stretch	v.	Pipring pó	পিপ্রিং পো
- "	"	Chiphijéng pó	ছিফিজ়েং পো
Strike	v.	Thok-ui pó	থক উই পো
"	"	See "Hit."	
String	n.	Árisó	আৰিচো
Strong	adj.	Ájákong kéthé	আজাকং কেথে
Stump	n.	Théng-tut	থেংতুত
Stupid	adj.	Kilu árléng	কিলু আৰ্লেং
Stupify	v.	Bidi kijut pó	বিদি কিজুত পো
Subdue	v.	See "Overcome."	
Subscribe (one's name)	v.	Mén chibi pó	মেন ছিবি পো
" (money)	"	Dhon pi pó	ধন পি পো
Subscription	n.	Dhon kérun	ধন কেৰুং
Substitute	n.	Ápáténg	আপাতেং
"	"	Álár	আলাৰ
Such	adv.	Láson	লাচন
Suddenly	adv.	Álomsopét	আলম্ চোপেং
Suffice	v.	Dor pó	দৰ পো
Sugar-cane	n.	Nók	নক
Summer	n.	Kápháng-ok ápor	কাফাং অক আপৰ
Summon	n.	Háng pó	হাং পো
Sun	n.	Árni	আৰ্নি
Supply	v.	Pi pó	পি পো
Support	v.	Pohi pó	পহি পো
"	"	Páng-réng pó	পাংৰেং পো
Suppose	v.	Thik pó	থিক পো
Supreme	adj.	Ákéthé	আকেথে
Surround	v.	Kompét pó	কম্পেং পো
Swallow	v.	Joydut pó	জয়দুত পো
Swamp	n.	Ing-hán ájó	ইংহান আজো
Sway back and forth	v.	Líng-longtong pó	লিংলংতং পো
Swear	v.	Sémé én pó	চেমে এন পো
Sweat	n.	Ing-i	ইংই
Sweep	v.	Kárkok pó	কাৰ্কক পো
Sweet	adj.	Dokjin	দক্‌জিন
"	"	Kedok	কেদক
"	"	See "Mellithnous."	
Swim	v.	Láng kivék pó	লাং কিব়েক পো

1. To stretch one's self as in yawning.

2. To strike by *thrusting*.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Swing	v.	Ling-longtong pó	লিংলংতং পৌ
Swing	n.	Juju	জুজু
Sword	n.	Telávár	তেলারাব
"	"	Nok	নক
Tail	n.	Armé	আর্মে
Tailor	n.	Pé kéroy ábáng	পে কেবয় আবং
Take (accept)	v.	E'n pó	এন পৌ
Take away	v.	Pon pó	পন পৌ
Take care of	v.	See "Support."	
"	"	See "Preserve."	
Tale	adj.	Kiding	কিদিং
Taste	v.	Chomát pó	ছমাং.পৌ
Tax	n.	Médu	মেদু
Taxpayer	n.	Hémtun	হেম্‌তুন
Tea	n.	Sá-pát	চাপাং
Teacher	n.	Kéthán ábáng	কেথান আবং
Tear	n.	Mék kri	মেক ক্রি
Tear	v.	Ingsék pó	ইংচেং পৌ
Tear up by the roots	v.	Phu pó	ফু পৌ
Tear with the teeth	v.	Kékor kángsék pó	কেকর কাংচেং পৌ
Teat	n.	Mok áthé	মক আথে
Tender	adj.	Kángduk	কাংদুক
Tent	n.	Pé áhém	পে আহেম
Terrible	adj.	Phérémmémé	ফেৰেমেমে
Testimony	n.	Pormán	পৰমান
Tether	n.	Ari	আৰি
Than	conj.	Ápártá	1. আপাৰ্তা
That	pro.	Hálá	হালা
"	"	Hálábángsó	হালাবাংচৌ
Thatch	n.	Phélang	ফেলাং
Theft	n.	Chong-hu	ছংহু
Then		Tángté	2. তাংতে
There	adv.	Hádák	হাদাক
"	"	See "Where."	
Therefore		Ápára	3. আপাৰা
"		Lálési	লালেচি
Thick	adj.	Kártát	কাৰ্তাত
Thigh	n.	Kéngthám	কেংথাম

1. See Sentences 92 and 169 at the end of the book.

2. See Sentence 22 at the end of the book.

3. See Sentences 142 and 166 at the end of the book.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Thief	n.	Chong-hu ábáng	ছংহু আবাং
Thin	adj.	Kéchung kréng	1. কেছুং ক্রেং
"	"	Ing-árvéng	2. ইংআবেং
"	"	Káng-ár	2. কাংআব
"	"	Vángjám	3. বাংজাম
"	"	Prinprélé	3. প্রিন্ প্রেলে
"	"	Prinpránlán	3. প্রিন্ প্রান্‌লান
Thing	n.	Ámár	আমাব
"	"	Ahurmu	আহুম্
Think	n.	See "Suppose."	
"	"	See "Reflect."	
Thirst	v.	Láng ki-it pó	লাং কিইং পৌ
This	pro.	Lábángsó	লাবাং সৌ
Thorn	n.	Ángsu	আংচু
Thrash	v.	Si pó	চি পৌ
Thread	n.	Hon	হন
Thrice	adv.	Purthom	পূর্থম
"	"	Phongthom	ফংথম
"	"	Bátáy kéthom	বাঠায় কেথম
Throat	n.	E'láng-joy	এলাংজয়
Throw	v.	Vár pó	বার পৌ
Throw away	v.	Vár pó	বার পৌ
Thumb	n.	Chimun-pi	ছিমুন পি
Thunder	n.	Sining kángdér	চিনিং কাংদেব
Thus		Lápusontot	4. লাপুচন্তত
Tie	v.	Thit pó	থিং পৌ
Tie together	v.	Mártun pó	মার্তন পৌ
Tiger	n.	Téké	তেকে
Time	n.	Áhut	আহুং
"	"	Áng-ru	আংরু
"	"	Árui	আরুই
Tin	n.	Ráng	রাং
Toad	n.	Chong-hó-phrok-snok	ছংহৌ ফুক্‌স্নক
Tobacco	n.	Dumá	দুমা
Tobacco-pipe	n.	Tángnáng	তাংনাং
To-day	n.	Pini	পিনি
Toe	n.	Kéng chimun	কেং ছিমুন

1. Thin in flesh.

2. Thin in texture, or as a board, &amp;c.

3. Thin as trees in a park, or grain in a field, &amp;c.

4. See Sentence 167 at the end of the book.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Toc-nail	n.	Kéng chimun chimi	কেং ছিমুন ছিমি
Toil	n.	Kám	কাম
"	"	Sáy	চায়
✓ To-morrow	n.	Pénáp	পেনাপ
" (day after)	n.	Pénápdik	পেনাপ্দিক
✓ Tongue	n.	Dé	দে
✓ Tooth	n.	Só	চৌ
Top	n.	Aták	আতাক
Top (a toy)	n.	Phélong	ফেলং
Torch	n.	Théngtom	থেংতম
Tortoise	n.	Tungkráng	তুংক্রাং
Touch	v.	Ot pó	অং পৌ
"	"	Phiphomir pó	1. ফিফমির পৌ
Towards	prep.	Dung	2. দুং
Track	n.	Ábot	3. আবৎ
"	"	Továr	4. তবাব
Trader	n.	Káhihi ábáng	কাহিজি আবাব
Transfix	v.	Chut-prui pó	ছুং প্রুই পৌ
"	"	Chut-ér pó	ছুং এর পৌ
"	"	Thok-prui pó	থক প্রুই পৌ
Trap	n.	Phám	ফাম
Trap (to set a)	v.	Phám tot pó	ফাম তৎ পৌ
Trapper	n.	Phám kétot árléng	ফাম কেতৎ আর্লেং
Tread on	v.	Dong pó <i>see "dung"</i>	দং পৌ
Tree	n.	Théngpi	থেংপি
"	"	Théng-long	থেংলং
Tremble	v.	Klém-hur pó	ক্লেম্‌হুর পৌ
Tribe	n.	Ásong	আচং
Trouble	n.	Kisung	কিচুং
True	}	Chénám	চেনাম
Truly		Jásémét	জাচেমেৎ
Truth		Sákhít	চাখিৎ
Tub	n.	Théngpi ákásu	থেংপি আকাচু
"	"	Phulé	ফুলে
Tube	n.	Cháráng	ছাবাং
Tuft	n.	Arások	আরাচক
"	"	Amusok	আমুচক

1. Used of just touching anything with the tip of the finger.
2. As—towards me = "né dung;" towards you = "náng dung."
3. Footprint.
4. A road, or path.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Tumour	n.	Ingthum-pi	ইংথুম পি
Turban	n.	Pohó	পহো
Turn over	v.	Phárló pó	ফাৰলো পো
Turn round	v.	Kátévár pó	কাতেৱাৰ পো
” ”	”	Chitévár pó	ছিতেৱাৰ পো
Turn upside down	v.	Párkup pó	1. পাৰ্কুপ পো
” ” ”	”	Párlin pó	1. পাৰলিন পো
Turtle	n.	Chitum	ছিতুম
Twice	adv.	Phongni	ফংনি
Twin	n.	Káchérop	কাছেৰপ
Twine around	v.	Pér pó	পেৰ পো
Twine	n.	Arisó	আৰিচো
Twist	v.	Phárlém pó	ফাৰ্লেম পো
Udder	n.	Mok	মক
Ugly	adj.	Lángódák	লাঙ্গোদাক
Umbrella	n.	Nidéng	নিদেং
Unable	v.	Un-e pó	উনএ পো
Unbelief	n.	Kroykrédét	ক্ৰয়ক্ৰেদেং
Unbenevolent	adj.	Aning láng-no-ong	আনিং লান্‌নঅং
Uncertain		<i>See “ Perhaps.”</i>	
Uncle (paternal)	n.	Punu	পুনু
” (maternal)	”	Ong	অং
Uncooked	adj.	Kéménmé	কেমেনমে
Unconscious	adj.	Ábidi thék-thé	আৰিদি থেকথে
Under	} prep.	Árum	আৰুম
Underneath			
Understand	v.	Thék pó	থেক পো
Unequal	adj.	Chingbárbé	ছিংবাৰবে
”	”	Chingdondé	ছিংদন্দে
Uneven	adj.	Káche-klámklé	কাছে ক্লামক্লে
Unfriendly	adj.	Chélángsélét	ছেলাং সেলেং
Ungrateful	adj.	Kéróré	কেৰোৱে
Unhappy	adj.	Kéduk (árléng)	কেদুক ( আৰ্লেং )
Unhealthy	adj.	Késó	কেচো
Unite	v.	<i>See “ Join.”</i>	
Unkind	adj.	Káng-honhé	কাংহনহে
Unripe	adj.	Kéménmé	কেমেনমে
Unsteady	adj.	Klémvoy	ক্লেমবয়
Up	} prep.	Áthák	আথাক
Upon			

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Upper	adj.	Athák	আথাক
Upset	v.	Pikli pó	পিক্লি পৌ
Useless	adj.	Ningjoynó	নিংজয়নো
"	"	Akéjoy	আকেজয়
Vacant	adj.	Angsé	আংচে
Vain	adj.	See "Useless."	
"	"	See "Proud."	
Valley	n.	Arlok	আলক
Vegetables	n.	Hán	হান
√ Vein	n.	Arthó	আর্থৌ
Verandah	n.	Hongkup	1. হংকুপ
"	"	Hong	2. হং
"	"	Páng	2. পাং
Very	adv.	Pár	পার
"	"	Kon	কন
Vex	v.	Aning kápithi pó	আনিং কাপিথি পৌ
Victory	n.	Háy	হায়
Victorious	adj.	Kéháy (ábáng)	কেহায় (আবাং)
Victuals	n.	Kécho áhurmu	কেছৌ আছুমু
Village	n.	Rong	বং
Village-chief	n.	Rong ásár	বং আচাব
Vine	n.	Ri-káng	বিকাং
Virgin	n.	Nimsó	নিম্‌চৌ
Vision	n.	E'máng	এমাং
Voice	n.	Sé	চে
Vomit	v.	Ching-ok pó	ছিংঅক পৌ
"	"	Ning kéváng pó	নিং কেবাং পৌ
Vulture	n.	Vo tákun	ব তাকুন
Wagon	n.	Hém kong-long	হেম কংলং
√ Waist	n.	Vám	বাম
Waist-band	n.	See "Girdle."	
Wait	v.	Ing-hong pó	ইংহং পৌ
Wait upon	v.	Kiru pó	কিরু পৌ
Wake	v.	Mék práng pó	মেক প্রাং পৌ
Wake another	v.	Mék pépráng pó	মেক পেপ্রাং পৌ
Walk	v.	Kéng pén sám pó	কেং পেন্দাম পৌ
Walking-stick	n.	Chin	ছিন
Wall	n.	Árpong	আরপং

1. When roofed in.

2. "Hong" is the front, and "Páng" the back, verandah.



*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
War	n.	Káchéthu	কাছেথু
Warm	adj.	Kár-om	কাব অম
Wash (in general)	v.	Chichám pó	ছিছাম পৌ
„ clothes	„	Pé chok pó	পে ছক পৌ
„ the face	„	Ching-mur pó	ছিংমুর পৌ
„ the hands and feet	„	Ching-roy pó	ছিংরয় পৌ
„ the body	„	Ching-lu pó	ছিংলু পৌ
Wasp	n.	Josomi-ét	জচমিএৎ
Waste	v.	Akéjoy jipi pékon pó	আকেজয় জিপি পেকন পৌ
Watch	v.	Hon pó	হন পৌ
Water	n.	Láng	লাং
Water-fall	n.	Láng sun	লাংচুন
Water-melon	n.	Thoythé bong-hom	থরথে বংহম
Wave	n.	Láng ádi hu	লাং আদিহু
Waver	v.	Klém pó	ক্লেম পৌ
„	„	Péklém pó	1. পেক্লেম পৌ
Wax	n.	Jupi-ir	2. জুপি ইব
„	„	Nóbó	3. নোবৌ
We	pro.	Nétum	নেতুম
Weak	adj.	Kédándé	কেদান্দে
„	„	Ájékong ávé	আজেকং আবে
Wealthy	adj.	Kéri	কেবি
„	„	Képláng	কেপলাং
Weapon	n.	Chirnök	ছিনক
Wear	v.	Pé chéun pó	পে ছেউন পৌ
„	„	Pé piun pó	পে পিউন পৌ
Wear away	v.	Kon pó	কন পৌ
Weary	adj.	Kélák	কেলাক
Weave	v.	Pé thák pó	পে থাক পৌ
Weed	n.	Báp	বাপ
Weep	v.	Chiru pó	ছিরু পৌ
Weigh	v.	Lin pó	লিন পৌ
Well	n.	Lángtuk	লাংতুক
Well	adv.	Mésén	মেচেন
„	„	Tho	থ
West	n.	Nichi	নিছি
Wet	adj.	ChámvoK	ছামবক
Whale	n.	Ok thépi	অক থেপি

1. The causal form.
2. Bee's-wax.
3. Wax of the ears.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
What ?	pro.	Kopi	কপি
Wheel	n.	Tákiri	তাকিবি
When ?	adv.	Konámthu	কনাম্থু
When	adv.		1.
Where ?	adv.	Konát	কনাৎ
Where—there	adv.	Along—áling	2. আলং—আলিং
Whet	v.	Kásó pó	কাচো পৌ
Whetstone	n.	Longsó	লাংচৌ
Which ?	pro.	See “Who?”	
Which	pro.	See “Who.”	
While	adv.	Unsi	3. উৎচি
Whirl	v.	Átingvoy pó	আতিংবয় পৌ
Whisker	n.	Áng-om ángmum	আং অম আংমুম
Whisper	v.	Pi-lámsó pó	পিলাম্চৌ পৌ
Whistle	v.	Pásé-i pó	পাচে ই পৌ
White	adj.	Kélok	কেলক
”	”	Lokphlán	লকফলান
White-ant	n.	Árló	আর্লৌ
Whither ?		Konáthu	কনাথু
Who ?	pro.	Komát	কমাৎ
”	”	Komátsi	কমাত্চি
Who } Whoever }	pro.	Aling	আলিং
Whole	adj.	Lájok	লাজক
”	”	Kádo-án	কাদআন
”	”	Kádo kávé	কাদকাবের
Why ?		Kopi	কপি
Wicked	adj.	Kélangó	কেলাঙ্গৌ
Wide	adj.	See “Broad.”	
Widen	v.	Péthe pó	1. পেথে পৌ
”	”	Péhár pó	2. পেহার পৌ
Widow	n.	Hém épi	হেম এপি
Widower	n.	Hém épó	হেম এপৌ
Wife	n.	E'pisó	এপিচৌ
Wild	adj.	Ingnám	ইংনাম
Wild-cat	n.	Kéthoy	কেথয়

1. See Sentences 17 and 42 at the end of the book.

2. See Sentences 161 and 168 at the end of the book.

3. See Sentence 170 at the end of the book.

4. To *enlarge*.

5. As in making baskets when the sides gradually widen out toward the top, or in the middle.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Wind	n.	Tomon	তমন
Wind up	v.	Pér pó	পেৰ পৌ
Wind-pipe	n.		
Wing	n.	Arvéngkong	আৰ্বেংকং
Wink	v.	Mék pásirip pó	মেক পাচিৰিপ পৌ
Winter	n.	Kichung ápor	কিছুং আপব
Wipe	v.	Vén pó	বেন পৌ
Wise	adj.	Kéthék	কেথেক
"	"	Kéré	কেবে
"	"	Théksér	1. থেকচেব
Wish	n.	Ingtung	2. ইংতুং
With	prep.	Long	লং
Within	prep.	Arló	আলৌ
Without	prep.	Ángtán	আংতান
Witness	n.	Hákhi	হাখি
"	"	Kéthék dun ábáng	3. কেথেক দুন আবং
Wolf	n.	Máhar	মাহাব
Wonderful	adj.	Máthá thékthédét	মাথা থেকথেদেং
✓ Wood	n.	Théng	4. থেং
"	"	Ájápu	5. আজাপু
"	"	Ingnám	6. ইংনাম
Wool	n.	Mérság ángmi	মেব সাগ আংমি
Word	n.	Lám	লাম
Work	n.	Sáy	চায়
World	n.	Pirthé	পিৰ্থে
Worm (earth)	n.	Hilong	হিলং
" (intestinal)	n.	Ápok hilong	আপক হিলং
Worship	n.	Kárdom	কান্দম
✓ Wound	v.	Thu pó	থু পৌ
"	"	Ámék pido pó	আমেক পিদ পৌ
Wriggle	v.	Klémvoy pó	ক্লেমবয় পৌ
✓ Write	v.	Tok pó	তক পৌ
Yard	n.	Tikup	7. তিকুপ
" (in length)	"	Ing-rup hini	ইংৰুপ হিনি
Yawn	v.	Kohé pó	কহে পৌ

1. *Very* wise.

2. Used as a suffix with the verb of the thing desired. See Sentence 166 at the end of the book.

3. Lit. "one who has seen."

4. Firewood.

5. The soft wood between the bark and the heart of the tree.

6. Forest.

7. The enclosure in front of, or about the house.

*English and Mikir Vocabulary.*

<i>English.</i>		<i>Mikir.</i>	
		<i>Anglicised.</i>	<i>Vernacular.</i>
Ye	pro.	Nángtum	নাংতুম
Year	n.	Ningkán	নিংকান
Yelk	n.	Á-ét	আএৎ
Yell	v.	Hángchir pó	হাংছিৰ পৌ
Yellow	adj.	Etpi	এৎপি
Yes	„	Tho	থ
„	„	Chénám	ছেনাম
Yesterday	n.	Timi	তিমি
„ (day before)	„	Timidik	তিমিদিৰ
Yolk	n.	Á-et	আএৎ
You	pro.	Náng	নাং
Young	adj.	Ásó	আচৌ
Youth	n.	Risó	ৰিচৌ
Zeal } Zealous }	n. & adj.	Mon-é	মনএ

## NUMERALS.

✓ 1	Isi	20	Ingekoy	90	Thérok sirkép
2	Hini	21	Ingekoyrá isi	100	Pháráo isi
3	Kéthom	22	„ hini	101	Pháráo isirá isi
4	Phili	23	„ kéthom	102	Pháráo isirá hini, &c.
✓ 5	Phongó	24	„ phili	200	Pháráo hini
✓ 6	Thérok	25	„ phongó	201	Pháráo hinirá isi, &c.
✓ 7	Thérokxi	26	„ thérok	220	Pháráo hinirá ingkoy
8	Nérkép	27	„ thérokxi	221	Pháráo hinirá ing-
9	Sírkép	28	„ nérkép		koyrá isi, &c.
10	Kép	29	„ sirkép	300	Pháráo kéthom
11	Kré isi	30	Thom kép	400	Pháráo phili
12	„ hini	31	Thom kép isi	1000	Suri isi
13	„ kéthom	32	„ „ hini, &c.	1001	Suri isirá isi
14	„ phili	40	Phili kép	1100	Suri isirá pháráo isi
15	„ phongó	41	Phili kép isi	1200	Suri isirá pháráo hini
16	„ thérok	50	Phongó kép	2000	Suri hini
17	„ thérokxi	60	Thérok kép	3000	Suri kéthom
18	„ nérkép	70	Thérokxi kép		
19	„ sirkép	80	Thérok nérkép		

PHRASES IN ENGLISH AND MIKIR ILLUSTRATING THE USE OF  
WORDS.

---

1. I shall reside here about one year.  
Né ládák ningkán isibák do pó.
2. What is he about? (doing?)  
Lá kopi káng-hoy ló?
3. We will talk about this affair now.  
Nétum nonké lábángsó ákám ápotsi pu pó.
4. The birds fly above our heads.  
Vo átumké né phu áthák ingjár pó.
5. He abused me.  
Lá né ingtondét ló.
6. I went on his account.  
Lá ápotsi né dám táng-ló.
7. Keep the account accurately.  
Lákhá mészénrá chi bi non.
8. I have made up the accounts accurately.  
Né lákhá pémésén táng-ló.
9. My head aches very hard.  
Né phu késó kon.
10. I have the ague.  
Né sé hári ló.
11. The tree lies (has fallen) across the stream.  
Láng-roysó áthák théngpi árong náng klíbup ló.
12. The fruit of the tree fell into my hand.  
Théngpi áthé né ri áthák náng kló ló.
13. The tree has fallen across the road.  
Théngpi árong továr náng kli pár-pán-pét ló.
14. It will be for your advantage; not mine.  
Lábángsó náng phán álábh; né phán káli.



15. He saw a fig tree afar off, and ran to it.  
Lá ing-lé árong héloving thék-si kátvir-dét ló.
16. Are you afraid?                      You must not be afraid.  
Náng phéré-dét ló má? Phéré náng-né.
17. I am afraid when the wind blows.  
Tomon kėjáp-si né phéré duk ló.
18. After looking, he found it.  
Lá kéri áphi-si long ló.
19. You may tell me afterwards about this.  
Lábángsó álám náng mo-áphi-lé né thán non.
20. Do not come again.    He speaks again.  
Váng-thu ri non.    Lá pu voy-phák ló.
21. The boat has run aground.  
Télong long-lé phó-táng ló.
22. Have you brought it all?            Then go again.  
Náng kédo-án ván pét ló má? Tángté dám-thu non.
23. All men will die.                      All men must die.  
Bádu árlengtá thi pó.    Bádu árlengtá thi-náng ji.
24. What have you been doing all day?  
Losini náng kopi káng-hoy má?
25. The paddy is all gone.  
Sok kédo-kávé ik-táng ló.
26. He is almost (nearly) dead.  
Lá thi-ji dokdok ló.
27. Are you well?                              I am well.  
Náng thágnát-né láng má? Né thángthé láng.
28. He lives alone.                      I went alone.  
Lá ingnut-pét-si do.    Né inut-pét-si kédám ló.
29. There is a squirrel among the branches.  
Áró ángbong kárlé éjon do.
30. This house is larger than any (all) others.  
Bádu áhém ápártá lá áhém thénéi ló.
31. I will do it over again.  
Né ákimi klém-thu pó.

32. Has any one entered my house?  
Né hém kománé náng lut ló má?
33. I did not say anything to him.  
Né lá thágnátá pu pé.
34. Give each man four annas.  
Arléng ábáng phutá chéké phili pi non.
35. I esteem your favor.  
Né náng morom náng kroy ló.
36. Who are you? What business have you with me?  
Náng komat? Né péu náng kopi ákám do?
37. Are you not ashamed?  
Náng thérák-ré má?
38. He does the work as well as he can.  
Lá kám kéklém péméthék un-ánsi klém ló.
39. He ran as fast as he could.  
Lá kékát un-ánsi kát ló.
40. He talks as if he were a king.  
Lá réchó áson tot álám-si ning-jé ló.
41. He asks (you) for four rupees to buy dhán (paddy).  
Lá sok kénám-jisi siká phili náng háng ló.
42. When they heard that, (then) they were greatly astonished.  
Hálátum lábángsó álám árju-si mang-hu phrong ló.
43. There is a beggar at the door.  
Ing-háp ádung kéchóháng ábáng do.
44. He stands at the foot of the fig-tree.  
Hálá ing-lé árong ákéng-risi árjáp ló.
45. I cannot do that work at all.  
Hálábángsó ákám né klém uné chénánám.
46. They all rose at once.  
Látum kádo-kávéthur-pák ló.
47. Up and work. Take this away.  
Thurá, kám klém non. Lá pon non.
48. I did not wake.  
Né né mék práng-pré.
49. Look for bamboos to build a house.  
Hém kikim-ji áphán képhó ri non.

50. Will he bring that basket?  
Hálá ton ván pó má?
51. He wants to be a village head-man.  
Alángli (in respectful address) rong ásár pláng-jisi káng-tung.
52. This man has become insane.  
Lábángsó árléng ángchám do-táng ló.
53. Do not stand before me.  
Né phráng náng árjáp ri.
54. I have come to ask your pardon.  
Né náng diyáh náng káchiháng-jisi kéváng ló.
55. I will build my house to-morrow.  
Né pénápsi né hém chi-kim pó.
56. There is a buffalo on the other side of the hill.  
Ing-long áphi (or – “háláthu”) chélong éjon do.
57. She follows behind him.  
Lá áláng-li áphi áphisi dun ló.
58. You are late.  
Náng pidér táng ló.
59. That boat is mine. I do not believe it.  
Háláké né télong. Né lá kroy-kré.
60. Is there another tribe beside this one?  
Lá ásong ápártá ásong káprék do má?
61. This house is better than that.  
Hálábángsó áhém ápártá lábángsó áhém mému.
62. Do not stand between me and the fire.  
Né pén mé áchitim náng árjáp ri.
63. The river runs between two mountains.  
Láng-roy ing-long hini ádáksi li ló.
64. The cost of building this house was Rs. 20.  
Lábángsó áhém kékim ánám siká ingkoy ló.
65. You are much to blame.  
Náng kélét-pár ló.
66. Blow the fire.  
Mé but non.
67. The wind blows now.  
Nonké témon kéjáp.

68. Has the water boiled ?  
Láng ár-klök ló má ?
69. How broad shall I make this mat ?  
Lábángsó átár né kothék péthési thíp pó ?
70. I called my elder brother, but he did not come.  
Né né ik háng ló, bontá áláng vángvé-dét.
71. They all took hold, but could not lift it.  
Halatum lájoktá ot-ló, bontá rung uné-dét.
72. He was sitting by the road.  
Lá továr ákungsi ingni-susi dó.
73. Shall we go by land or by boat ?  
Nétum továr-lé dám pó má téløng pén-lé dám pó má ?
74. He will soon come.  
Lá váng sérák pó.
75. The calf of that man's leg is small.  
Lábángsó árléng ákéng-sárti bihék.
76. Can you swim ?  
Náng láng vék thék má ?
77. Cause him to bring the boat here.  
Ládák-lé téløng péván non.
78. What is the cause of this ? I do not see any cause.  
Lá kopi áthé ? Né áthé thék-thé.
79. Cease to do evil, and after this do well.  
Káphángó jiké o non, tángté mo-aphi pémésén non.
80. The water is clear.  
Láng káchéthing lé.
81. What is the color of this cloth ? Whitish.  
Lábángsó ápé kopi áchám ? Lok-hik.
82. Comb your hair.  
Náng chu ching-sok non.
83. I do not believe what he says.  
Lá kéning-jé álingtá né kroy-kré.
84. There is a continual noise here.  
Ládák káytá høri vér-pi.
85. The ship goes day and night.  
Téløng árjó ánérló dám vér pi.

86. He is dead.  
Áláng thi táng-ló.
87. Rice is very dear.  
Sáng ádor so-ong.
88. My dear friend.  
Né ning káchidok ájirpó.
89. I owed a debt of Rs. 10, which I have paid (given).  
Né siká kép chorám táng-lé; né lá pi táng-ló.
90. Is this water deep?  
Lá láng árnuK krung má?
91. What is the difference between the two?  
Lá hini kopi-si kápérék?
92. You can do better than that.  
Náng lá ápártá klem péme un.
93. Do you know this man?  
Náng lábángsó árléng chini má?
94. Have you finished eating your rice?  
Náng án chó táng-ló má?
95. My work is not done yet.                      It is done.  
Non putá né kám tángté un láng.    Táng táng-ló.
96. He came down (descended) from the mountain.  
Lá ing-long pénsi náng hir táng-ló.
97. Come early to-morrow morning.  
Pénáp ádápráng-lé vág non.
98. I will eat and come again.  
Né chó-détsi vág voy-phák pó.
99. You do this work, or else call another man (to do it).  
Náng lábángsó ákám klém non; má tángté árléng kápérék  
[háng non.]
100. For my work the men are insufficient.  
Né kám áphán árléng dor-dé.
101. The rice is cooked.  
Lá án tun táng-ló.
102. Keep watch the whole night.  
Ningvéjó páng-táng hon vér non.
103. Distribute the rupees equally.  
Páchingbár-rirá siká ron non.



104. Make this piece of wood smooth.  
Lábángsó áthéngpi áphlák pénéi thé non.
105. You must put oil in the lamps every day.  
Náng árne kévangtá mékur jáng-thu pi náng ji.
106. God is everywhere.  
Arnám bádu ádimtá do.
107. This man is exceedingly angry.  
Lábángsó árléng áning kithikon ló.
108. What is the matter with your eyes?  
Náng mék kōpi chipláng-dét ló?
109. Is that house far away, or near?  
Hálábángsó áhém hēlōving má; tébok-hét?
110. Take a fan, and fan me constantly.  
Náng hijáp ot rá; né jáp vér non.
111. Do not speak so fast.  
Lá-án pásérong-rá lám ning-jé ri. —
112. Fill this goblet with water.  
Lábángsó átibuk láng pipléng non.
113. Are not these oranges good?  
Lá thésó kédok-átum mēsénsé má?
114. I wish to buy some fine cloth.  
Né pé phirsó nám-jisi kángtung.
115. You will set the house on fire.  
Náng lá hém mé pé-chó pó.
116. He forbids you going to the bazaar.  
Hálá náng hithi kédám-ji náng khang-dét.
117. Go fast and show the way.  
Áphráng dám rá; továr thán non.
118. I heard this from the villagers.  
Lábángsó álám né rong ásáng-hó pénsi kárju ló.
119. This house is full of smoke.  
Lábángsó áhémké mihi pénsi pléng-top ló.
120. Do you not know there is to be (will be) a future judgment?  
Mo-áphi árju pó pu náng thék-thé má?
121. The child gapes.  
Lá osó kohé ló.

122. What did you get? I got fifteen fowls.  
Náng kôpi long lô? Né vò jòn kré-phongó long lô.
123. My lamp has gone out.  
Né mèlur mép táng-lô.
124. This is a great man.  
Bángsô árléng árléng kéthé.
125. He has a great many servants.  
Lá ábán áké-ong pi.
126. Hang up this cloth.  
Lábángsô ápé vék non.
127. This affair happened near the clump of bamboos.  
Lábángsô álám képhó ápháng ádungsi kékláng lô.
128. Do you hear the thunder?  
Sining kángder árju lô má?
129. Have you been to the village?  
Náng rong dăm lô má?
130. Does your head ache? I did not hear you.  
Náng phu so-dét lô má? Né náng sé náng árju long-lé.
131. This box is very heavy; I cannot lift it.  
Lábángso ápirá kárdik-pár; né rung un-é.
132. Be so kind as to help me.  
Né ingjinsó-rá né ráp non.
133. This is the least of all.  
Lá jòk ápártá lá binéi lô.
134. The highest mountain of all.  
Kádo-kávé ápártá kángtui ing-long
135. Very deep.  
Kárnuk-pár.
136. He killed himself.  
Lá áméthángsi chi-pithi lô.
137. Open the door.  
Ing-háp ingpu non.
138. How many days will you be (remain)?  
Náng ni ké-án do ji?
139. How much shall I pay you a month?  
Chik-lô éjòn né náng kò-án tángká náng pi-tu má?

140. I am very hungry and thirsty.  
Né ún kángchir pár ló, lánng tá ki-it pár lo.
141. Hush ! you make a great noise.  
Dojoy non ! nánng káhori pár ló.
142. I acknowledge my guilt ; therefore forgive me.  
Né dáy né do-chi-én pó ; ápára né diyáh non.
143. Do as I bid you.  
Né nánng képu ásonlé klém non.
144. Who is in the boat ? Is he in the house ?  
Télong árló komát do ? Alánng hém árləsi do má ?
145. He will work instead of his elder brother.  
Alánng á-ik álár kám klém pó.
146. The sahib's servants are insubordinate.  
Sáháb ábán-átum sáháb álám krøy-kré-dét.
147. Throw it into the water.  
Hálá lánng vár non.
148. Is this man irritable (cross, angry) ?  
Lábángsó árléng áning sidéng-pár má ?
149. Is it a male elephant ?  
Lá ingnár aló má ?
150. Its claws are very long and sharp.  
Lá áchimi kékingkon tángté kéré-pár.
151. Put each thing, whatever it be, in its own place.  
Már álingtá ádim tot-totle bi non.
152. It thunders. It lightens. It rains.  
Sining kángdér. Sining kábirlák. Árvé kéjáng.
153. The jackal carried off five fowls.  
Joját vo jon phóngó pon táng-ló.
154. Do not kick the little dog.  
Méthánsó tur-ri.
155. Animals of every kind are there.  
Háládák kádo-kávé áját ápí do.
156. You will ruin the knife.  
Tári nánng áchám pidám pó.
157. I do not know what he says.  
Hálá kopi képu ló né thek-thé.

158. Of all the men he who came last is best.  
Kádo-káv é árléng ápartá kéváng páphi ábáng mému.
159. Why do you come so late every day?  
Náng ární vángtá kôpi kéváng kápédér vér-ét?
160. Do not sleep so late in the morning.  
Ádáp lá-án pánérló-rá i vér-ét ri.
161. Where the roof leaks, (there) put on more thatch (repair it).  
Lá sárnung árvé kili álong áling-lé semárthu non.
162. How much shall I learn?  
Né ko-án chirli pó?
163. I will deliver you from distress.  
Lá náng kéduk né náng phlök ji.
164. I forbid (prohibit) you doing (to do) it.  
Klém ri pusi né náng kháng bom ló.
165. You need not say anything; only go and give the note, and return.  
Lám ning-jé náng né; siti dét-le pi dám-rá váng non.
166. The house is dirty, therefore I did not wish to stay there.  
Lábángsó áhém káhiyim, lálési né do ingtung té
167. How shall I do it? Thus.  
Né kôpusi káng-hoy ápot ló? Lápu sontot.
168. Where you stay, (there) I will stay.  
Náng kédô áling, né tá do ji.
169. My words are better than yours.  
Náng lám ápartá né lám mému.
170. While I was going, he came.  
Né dám unsi, álang váng táng-ló.
171. He does as much as he can, and does it well.  
Lá kám unansi klém ló, mé tá mésén ló.
172. The robbers hid their plunder in the wood.  
Dokáy-átumke kádokáy áhurmu ingnámsi pátu ló.







THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE  
STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS

WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN  
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY  
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH  
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY  
OVERDUE.

JUN 3 1939

DEC 13 1939

JUL 6 1944

4066586

REC'D LD

SEP 20 '65 - 8 PM

MAR 22 1971 9

MAR 17 1998

Photomount  
Pamphlet  
Binder  
Gaylord Bros.  
Makers  
Stockton, Calif.  
PAT. JAN. 21, 1908

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C047013429

754 194

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

